L-appoġġ għat-tagħlim tal-lingwa tat-tfal u tal-adulti żgħażagħ migranti permezz ta' sħab tal-lingwa



D4.2
Il-Mudell Language Buddy

symplexis

Formula Konsenjabbli	
Nru ta' Referenza tal-Proġett	101141117
Titolu tad-Dokument	**D4.2 Il-Mudell Language Buddy**
Pakkett ta' Ħidma Rilevanti	WP4
Natura	Mudell ta' Għoti / Metodoloġiku
Livell ta' Disseminazzjoni	Pubbliku
Verżjoni tad-dokument	finali
Data	8/10/2026
Awturi	Symplexis
Ikkummentat minn	Is-Sħab Kollha
Deskrizzjoni tad-dokument	
Numru tal-proġett	101141117
Isem il-proġett	L-appoġġ għat-tagħlim tal-lingwa tat-tfal u tal-adulti żgħażagħ migranti permezz ta' sħab tal-lingwa
Akronimu tal-proġett	Language Buddy
Sejħa	AMIF-2023-TF2-AG-CALL
Suġġett	AMIF-2023-TF2-AG-CALL-03-EDUCATION - Appoġġ għall-integrazzjoni fl-edukazzjoni ta' tfal u adulti żgħażagħ migranti
Tip ta' azzjoni	AMIF-PJG
Awtorità awtorizzanti	Il-Kummissjoni Ewropea
Servizz	HOME/E/04

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Data tat-tmiem tal-proġett	1/3/2024 - 31/08/2026 (estiż sat-30 ta' Ottubru 2026)
Durata tal-proġett	30 xahar

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Werrej

A. Introduzzjoni 6

B. Il-Proġett Language Buddy u l-Ħtieġa ta' Mudell Language Buddy 8

Il-Proġett Language Buddy 8

Għaliex huwa meħtieġ Language Buddy? 11

C. Il-Mudell Language Buddy 13

1. Metodoloġija għall-iżvilupp tal-Mudell LB 13

2. Min huma s-sħab/il-mentors? 14

3. Min huma l-istudenti/il-mentees? 14

4. Min huma l-Koordinaturi tal-Programm LB? 15

5. L-aħjar metodu ta' kooperazzjoni: mentoraġġ personalizzat 16

6. Kampanja ta' informazzjoni u Involviment tal-Komunità. 20

7. L-għażla u r-reklutaġġ tas-Sħab (Mentors) 21

8. Intervista 26

9. Taħriġ online għas-sħab dwar l-appoġġ lill-istudenti migranti fil-lingwa u l-inklużjoni soċjali tagħhom 27

10. Proċedura ta' tqabbil (żewġ fażijiet: tqabbil minn qabel u tqabbil) 34

11. L-għoti tas-sessjonijiet tas-sħab/ta' mentoraġġ 37

12. Il-monitoraġġ tal-għoti tat-taħriġ u l-progress fih 39

13. Evalwazzjoni 41

D. Kif isir kuntatt mas-Sħubija LB 43

E. Annessi/Formoli 44

Anness 1 — Formola ta' Reġistrazzjoni tal-Mentor 44

Anness 2 — Formola ta' Reġistrazzjoni tal-Mentee 47

Anness 3 — Mudell ta' Intervista tal-Mentor 48

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Anness 4 — Mudell tal-Intervista tal-Mentee 51

Anness 5 — Mudell tal-Ftehim Mentee-Mentor 55

Anness 6 — Rapport tas-Sessjoni tal-Mentor 57

Anness 7 — Koordinatur – Rapport ta' Sessjoni tal-Mentor 58

Anness 8 — Koordinatur – Rapport tas-Sessjoni tal-Mentee 59

Anness 9 — Qafas għall-Mentors: X'Għandhom Jgħallmu, Kif Għandhom Jgħallmu, u Kif Għandhom Jippjanaw Sessjoni 60

F. Sorsi 63

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

A. Introduzzjoni

Il-proġett *Language Buddy* huwa inizjattiva innovattiva li għandha l-għan li tindirizza l-isfidi tat-tagħlim tal-lingwa li jiffaċċjaw l-istudenti migranti u refuġjati li għandhom bejn 12 u 25-il sena. Din id-demografija, li ħafna drabi tbati biex tattendi l-iskola, tintegra ruħha u jkollha prestazzjoni akkademika tajba minħabba l-ostakli lingwistiċi, teħtieġ appoġġ imfassal apposta li jmur lil hinn mill-oqfsa edukattivi tradizzjonali. Il-proġett *Language Buddy* jingrana approċċi ta' tagħlim mhux formali u informali biex jipprovdi dan l-appoġġ, speċifikament permezz tal-***ħolqien ta' sistema ta' sħab***.

Il-proġett *Language Buddy,* li huwa kkoordinat minn konsorzju wiesa' ta' Istituzzjonijiet tal-Edukazzjoni Għolja (HEIs, Higher Education Institutions, skejjel, organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs, non-governmental organisations), u gruppi mmexxija mill-migranti fi tmien pajjiżi tal-Unjoni Ewropea (UE) — il-Greċja, l-Awstrija, l-Italja, Spanja, il-Portugall, Malta, ir-Rumanija, u l-Bulgarija — ifittex li jtejjeb kemm l-akkwist tal-lingwa kif ukoll il-fehim interkulturali. Bl-involviment tal-istudenti tal-HEIs bħala mentors volontarji, dan joħloq benefiċċju doppju: l-istudenti migranti jirċievu appoġġ lingwistiku u kulturali tant meħtieġ, filwaqt li l-istudenti tal-HEIs jiksbu esperjenza prattika fil-mentoraġġ u fl-iżvilupp tal-ħiliet interkulturali, essenzjali biex ikunu jistgħu jaħdmu f'ambjenti edukattivi dejjem aktar diversi.

Il-mudell *Language Buddy* ***jibni fuq l-aħjar prattiki identifikati permezz ta' workshops nazzjonali u tranżnazzjonali,*** li laqqgħu flimkien il-partijiet ikkonċernati ewlenin biex ifasslu flimkien sistemi ta' mentoraġġ. Karatteristika ewlenija ta' dan il-mudell hija l-integrazzjoni tas-sistema ta' sħab fl-istrutturi akkademiċi tal-HEIs, billi jinħolqu opportunitajiet ta' volontarjat jew internships għall-istudenti tal-HEIs, li jippermettulhom jissodisfaw ir-rekwiżiti akkademiċi tagħhom filwaqt li jħallu impatt sinifikanti fuq il-ħajja tal-istudenti migranti.

Ir-***relazzjoni ta' mentoraġġ*** hija ppjanata li ddum bejn 4 u 6 xhur, li matulhom il-mentors jipprovdu gwida lingwistika, jgħinu lill-mentees jorjentaw ruħhom fis-sistema edukattiva u jrawmu fehim aktar profond tal-kultura tal-pajjiż ospitanti. Fl-istess ħin, il-mentors huma mgħammra bl-għarfien u bl-għodod biex itejbu l-ħiliet fil-komunikazzjoni interkulturali u t-tolleranza tagħhom għall-karrieri futuri tagħhom fl-edukazzjoni.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Il-ħtieġa ta' proġett bħal dan hija partikolarment qawwija fil-pajjiżi tal-UE involuti, fejn il-flussi tal-migrazzjoni intensifikaw f'dawn l-aħħar snin. Ħafna tfal migranti u refuġjati jitħabtu biex jintegraw fl-ambjenti tal-iskejjel l-ġodda tagħhom, billi spiss jiffaċċjaw assenteiżmu, rati għoljin ta' tluq mill-iskola, iżolament soċjali u diskriminazzjoni.

L-***għan tal-proġett Language Buddy*** huwa li jtejjeb l-aċċess għall-edukazzjoni mill-istudenti migranti u mir-refuġjati billi jitnaqqsu l-assenteiżmu u r-rati ta' tluq mill-iskola, billi dawn l-istudenti jiġu mmotivati jkomplu l-istudji tagħhom, billi jiżdied il-livell tal-kompetenzi lingwistiċi tagħhom u billi jittejbu l-possibbiltajiet tagħhom ta' integrazzjoni soċjali f'pajjiż barrani.

Billi jrawwem il-kooperazzjoni bejn l-iskejjel sekondarji u l-HEIs u permezz tal-iżvilupp ta' dan il-mudell adattabbli, il-proġett mhux biss jgħin lill-istudenti migranti jirnexxu mill-aspett akkademiku iżda jikkontribwixxi wkoll għall-bini ta' ambjenti edukattivi aktar inklużivi u tolleranti madwar l-Ewropa kollha, billi joffri opportunitajiet għan-nies tal-lokal biex jinteraġixxu u jirrelataw ma' migranti li jkunu ġejjin minn realtà soċjokulturali oħra, u b'hekk jagħmilha possibbli li tinbena perspettiva inklużiva.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

B. Il-Proġett Language Buddy u l-Ħtieġa ta' Mudell Language Buddy

Il-Proġett Language Buddy

Language Buddy għandu l-għan li ***jtejjeb it-tagħlim tal-lingwa tal-istudenti li għandhom bejn 12 u 25-il sena bi sfond ta' refuġjat/migrazzjoni*** permezz ta' tagħlim mhux formali u informali billi jtejjeb il-prattiki ta' mentoraġġ u jimplimenta sistema ta' sħab.

Is-sistema ta' sħab, ikkoordinata mill-Istituzzjonijiet tal-Edukazzjoni Għolja (HEIs), l-iskejjel/mill-awtoritajiet tal-edukazzjoni, l-organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs) u l-organizzazzjonijiet immexxija mill-migranti fi tmien (8) pajjiżi tal-UE, ***mill-Greċja, l-Awstrija, l-Italja, Spanja, il-Portugall, Malta, ir-Rumanija u l-Bulgarija***, se tinvolvi t-tqabbil tal-istudenti tal-iskola sekondarja mal-istudenti tal-HEIs (dipartimenti tal-pedagoġija/edukazzjoni/lingwa/letteratura) li se jiġu appoġġati biex jaġixxu bħala mentors tal-lingwa f'termini ta' programmi volontarji u/jew kollokamenti fil-qafas tal-istudji tagħhom.

Minbarra l-appoġġ lingwistiku, din is-sistema ta' sħab se tippermetti lill-istudenti jiksbu fehim aħjar tas-sistema tal-kultura u tal-edukazzjoni tas-soċjetà f'ambjent sikur fejn il-kultura tagħhom hija apprezzata wkoll, kif ukoll possibbilment timmotivahom biex ikomplu bl-istudji tagħhom. Fl-istess ħin, din se tgħin lill-istudenti tal-HEIs jiżviluppaw il-ħiliet interkulturali tagħhom, u b'hekk dan jikkontribwixxi għat-titjib tat-tolleranza u tal-aċċettazzjoni tagħhom, li huma tant meħtieġa biex ikunu jistgħu jaħdmu f'ambjenti edukattivi multikulturali.

Il-punt tat-tluq tal-proġett kien l-identifikazzjoni tal-aħjar prattiki fir-rigward tal-inizjattivi tas-sistema ta' mentoraġġ u tas-sistema ta' sħab, it-tfassil fuq bażi konġunta ta' workshops u workshop ta' tagħlim bejn il-pari. Dawn l-attivitajiet iwasslu għal-***Mudell Language Buddy li se jiġi applikat permezz tal-istabbiliment ta' sistemi Language Buddy fl-HEIs***, l-iżvilupp

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

ta’ pjattaforma online u elettronika, kif ukoll Taħriġ tranżnazzjonali tal-Ħarrieġa ta’ 22 student tal-HEIs u taħriġ totali ta’ 365 student tal-HEIs.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

365 sieħeb/sieħba

minn **8 pajjiż** għandhom jitħejjew għall-mentoraġġ ta’ studenti tal-iskola sekondarja bi sfond ta’ migrazzjoni u refuġjat

It-**365 mentor** se jitqabblu mal-**mentees u se jsiru sessjonijiet ma’ sħab ta’ 6-8 xhur**, li jwasslu għall-finalizzazzjoni tal-Mudell Language Buddy. Id-diskussjonijiet diġitali nazzjonali madwar mejda mal-partijiet ikkonċernati ewlenin se jinfluwenzaw ukoll ir-rakkomandazzjonijiet, li jwasslu għal Rapport wieħed ta’ Rakkomandazzjonijiet ta’ Politika Kuntestwalizzat għal kull pajjiż li għandu jintuża għall-integrazzjoni tal-mudell Language Buddy fil-livell nazzjonali.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Għaliex huwa meħtieġ Language Buddy?

Il-mudell *Language Buddy* huwa essenzjali minħabba li jindirizza l-isfidi urġenti tat-tagħlim tal-lingwa li jiffaċċjaw it-tfal migranti u refuġjati fil-pajjiżi tal-UE, b'mod partikolari dawk li jesperjenzaw migrazzjoni sinifikanti bħall-Greċja, l-Awstrija, l-Italja, Spanja, il-Portugall, Malta, ir-Rumanija u l-Bulgarija. Dawn it-tfal spiss jsibuha diffiċli biex jattendu l-iskola, għandhom rati għoljin ta' tluq mill-iskola u huma esklużi mis-soċjetà minħabba ostakli lingwistiċi. F'pajjiżi bħall-Greċja, fejn il-wasliet ta' refuġjati żdiedu bi 88%, ħafna tfal ma jistgħux jattendu l-iskola b'mod regolari. L-Awstrija, l-Italja, Spanja u l-Portugall jiffaċċjaw ukoll sfidi simili, b'limitazzjoni ta' riżorsi u persunal imħarreġ biex jappoġġaw il-ħtiġijiet lingwistiċi tat-tfal migranti. Din is-sitwazzjoni toħloq domanda kritika għal soluzzjonijiet innovattivi u sostenibbli għat-tagħlim tal-lingwa.

Il-mudell Language Buddy, billi jakkoppja l-istudenti migranti ma' mentors lokali, jindirizza direttament dawn il-kwistjonijiet. *Dan mhux biss itejjeb l-akkwist tal-lingwa iżda jrawwem ukoll il-prestazzjoni akkademika u l-integrazzjoni soċjali.* Il-mudell *jibni rabtiet b'saħħithom bejn l-iskejjel, l-istituzzjonijiet tal-edukazzjoni għolja (HEIs) u l-komunitajiet lokali, billi joffri lill-istudenti migranti sistema ta' appoġġ* li ttejjeb il-motivazzjoni u l-involviment tagħhom fl-edukazzjoni.

Barra minn hekk, il-programm jindirizza l-iżolament soċjali, is-segregazzjoni u l-assenteiżmu billi jippromwovi l-*fehim interkulturali u joħloq ambjenti ta' tagħlim inklużiv.*

Karatteristiċi ewlenin tal-*Proġett Language Buddy jinkludu l*-iżvilupp ta' Repożitorju tal-Aħjar Prattiki u l-integrazzjoni tat-taħriġ fl-edukazzjoni interkulturali għall-istudenti tal-HEIs. Dan huwa mistenni li jipprovdi liż-żgħażagħ migranti aċċess aħjar għat-tagħlim tal-lingwa u aċċess għall-edukazzjoni għolja billi jinvolvi lill-universitajiet fl-appoġġ tat-tagħlim tal-lingwa permezz ta' opportunitajiet ta' volontarjat.

Il-workshops li saru fil-pajjiżi sħab issottolinjaw il-ħtieġa ta' approċċ olistiku, kulturalment sensittiv u personalizzat għall-appoġġ lill-istudenti migranti. Il-mentoraġġ ta' suċċess jirrikjedi flessibbiltà, b'interazzjonijiet li jseħħu kemm personalment kif ukoll online biex jakkomodaw il-ħtiġijiet individwali. It-taħriġ fis-sensittività kulturali għall-mentors huwa kruċjali għall-bini ta' relazzjonijiet pożittivi u ta' appoġġ ma' studenti minn sfondi diversi. Barra minn hekk, il-proġett jenfasizza l-importanza ta' komunikazzjoni bikrija u kontinwa mat-tfal migranti matul l-istudji tagħhom fl-iskola sekondarja.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Is-sostenibbiltà hija element ewlieni tal-Mudell Language Buddy. Dan jiffoka fuq il-bini tal-kapaċitajiet tal-istudenti mentor tal-HEIs, il-kollaborazzjoni bejn l-iskejjel, l-universitajiet, l-NGOs u l-komunitajiet lokali, u l-użu ta' għodod ta' evalwazzjoni standardizzati għall-monitoraġġ tal-progress. L-adattabbiltà tal-programm għall-kuntesti lokali, flimkien mal-approċċ personalizzat tiegħu, tiżgura li dan jista' jiġi implimentat f'pajjiżi differenti li qed jiffaċċjaw sfidi simili. Bl-ingranaġġ tal-aħjar prattiki eżistenti u bit-trawwim tal-kollaborazzjoni, il-mudell Language Buddy isir soluzzjoni skalabbli u li tħalli impatt għat-tnaqqis tar-rati ta' tluq mill-iskola, għat-titjib tal-inklużjoni soċjali u għall-ħolqien ta' opportunitajiet innovattivi ta' tagħlim tal-lingwa għat-tfal migranti madwar l-UE kollha.

Fil-qosor, il-mudell Language Buddy huwa meħtieġ biex jitkissru l-ostakli lingwistiċi li jxekklu s-suċċess edukattiv u l-integrazzjoni soċjali tat-tfal migranti. Permezz ta' mentoraġġ personalizzat, fehim interkulturali u qafas sostenibbli u kollaborattiv, dan il-mudell jipprovdi rispons komprensiv għall-isfidi tat-tagħlim tal-lingwa li jiffaċċjaw l-istudenti migranti fl-Ewropa.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

C. Il-Mudell Language Buddy

1. Metodoloġija għall-iżvilupp tal-Mudell LB



Il-MUDELL LB għandu l-ħsieb li jistabbilixxi l-bażi għall-istabbiliment tas-SISTEMA Language Buddy, li għandha l-għan li tappoġġa lill-istudenti tal-HEIs biex jaġixxu bħala sħab/mentors u lill-HEIs biex jadattawha ħalli jiggwidaw lill-istudenti fil-mod li bih iwasslu l-mentoraġġ lill-istudenti tal-iskola sekondarja bi sfond ta' migrazzjoni u ta' refuġjat. Il-Mudell se jservi wkoll bħala pilastru għall-iżvilupp ta' kors online fil-fażi li jmiss tal-Proġett LB.

Jinħoloq Mudell Language Buddy kuntestwalizzat - bl-Ingliż u tradott fil-lingwi sħab kollha (il-Bulgaru, il-Ġermaniż, il-Grieg, it-Taljan, l-Ispanjol, il-Portugiż, il-Malti, ir-Rumen) - biex

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

iħeġġeġ l-adattament tal-metodoloġiji tas-sistema magħżula ta' mentoraġġ/sħab għall-qasam tat-tagħlim tal-lingwa mill-HEIs, bl-għan li joffri qafas, elementi ewlenin u gwida pass pass għall-implimentazzjoni ta' inizjattiva ta' sistema ta' sħab fil-qasam tat-tagħlim tal-lingwa. Dan huwa bbażat fuq tagħlim mhux formali u informali u jinvolvi lill-istudenti tal-HEIs bħala mentors u studenti tal-iskola sekondarja bi sfond ta' migrazzjoni bħala mentees.

Il-metodoloġija segwita kienet li jinstabu fatturi ewlenin ta' suċċess u li jiġu konklużi fl-aħjar prattiki madwar l-Ewropa u li dawn jintużaw għall-ħolqien ta' Mudell Language Buddy ġdid. Dan ġie pprovdut permezz ta' żewġ fażijiet: 1. workshops nazzjonali u 2. workshop tranżnazzjonali wieħed bil-parteċipazzjoni tal-partijiet ikkonċernati nazzjonali fil-pajjiżi sħab.

Wara l-analiżi tar-riżultati tal-workshops nazzjonali u tranżnazzjonali, Symplexis **abbozzat il-Buddy Model** li ġie ffinalizzat abbażi tal-feedback tas-sħab kollha.

2. Min huma s-sħab/il-mentors?

Is-sħab jew il-mentors huma studenti (fl-edukazzjoni sekondarja, vokazzjonali jew Istituzzjonijiet tal-Edukazzjoni Għolja), li jistudjaw suġġetti rilevanti, bħat-tagħlim tal-lingwa, il-filoloġija, il-pedagoġija jew il-professjonisti ta' appoġġ, bħall-ħaddiema soċjali jew dawk fil-qasam tal-psikoloġija jew tas-soċjoloġija. Peress li l-programm jiffoka fuq l-appoġġ lingwistiku lill-istudenti/mentees, il-prijorità se tkun fuq dawk li jistudjaw il-lingwa jew li għandhom għarfien tajjeb tal-lingwa lokali u motivazzjoni qawwija biex jipparteċipaw fil-programm LB u jkollhom intervent soċjali u edukattiv fl-istudji HE tagħhom.

Barra minn hekk, sett ta' ħiliet mixtieqa se jiġi elenkat fi Profil ta' Sieħeb/Sieħba/Mentor ta' LB.

3. Min huma l-istudenti/il-mentees?

Il-mentees huma studenti tal-iskola sekondarja minn sfondi ta' refuġjat u ta' migrazzjoni li huma ħerqana li jtejbu l-profiċjenza tagħhom fil-lingwa lokali. Matul il-proċess tal-għażla, huma meħtieġa juru motivazzjoni qawwija, interess ġenwin li jipparteċipaw fil-programm ta' mentoraġġ LB, u rieda li jħaddnu l-bidla. Il-mentees huma mistennija li jikkontribwixxu b'mod attiv għall-ippjanar tat-taħriġ tagħhom, jipparteċipaw fil-proċess ta' tqabbil u jiddedikaw ħin u sforz għall-vjaġġ ta' tagħlim tagħhom. Huwa essenzjali li l-pjan ta' tagħlim,

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

imfassal b'mod konġunt kemm mill-mentees kif ukoll mill-mentors, ikun imfassal għall-ħtiġijiet tagħhom u joffri livell xieraq ta' sfida.

Barra minn hekk, sett ta' ħiliet mixtieqa se jiġi elenkat fi Profil ta' Mentee LB.

4. Min huma l-Koordinaturi tal-Programm LB?

Għall-proġett pilota tat-taħriġ tal-Proġett Language Buddy, kull organizzazzjoni interessata se taħtar koordinatur tal-programm lokali fil-pajjiż/fir-reġjun/fl-organizzazzjoni rispettiva tagħha. Dan l-individwu se jissorvelja l-koordinazzjoni tal-għażla tal-mentors/mentees, l-attivitajiet ta' taħriġ, inklużi l-ippjanar, l-għoti u l-evalwazzjoni. B'mod kruċjali, dawn se jservu bħala l-kuntatt lokali ewlieni, billi jrawmu kooperazzjoni pożittiva u produttiva bejn il-mentors u l-mentees. Ir-rwol tagħhom jinkludi s-superviżjoni u l-monitoraġġ tal-proċess ta' tagħlim, filwaqt li jipprovdu appoġġ liż-żewġ partijiet.

Fil-ħidma tagħhom, il-koordinaturi se jikkollaboraw mill-qrib mal-mentors u mal-mentees, filwaqt li jiżguraw li l-fażijiet kollha tat-taħriġ - it-tqabbil, l-għoti, l-evalwazzjoni u r-rapportar - jiġu eżegwiti b'mod effiċjenti u skont l-iskeda. Huwa rrakkomandat ħafna li l-Koordinaturi jiltaqgħu mal-mentors u jevalwaw il-progress regolarment (eż. kull xahar).

Il-koordinatur ideali huwa professjonist b'esperjenza, li preferibbilment jaħdem fil-qasam tal-edukazzjoni relatata mal-migrazzjoni, jew jistudja f'Dipartiment tal-HEI rilevanti. Dawn irid ikollhom fehim qawwi tal-metodoloġija ta' Language Buddy, il-mudell LB attwali u l-isfidi speċifiċi għall-pajjiż li qed jiffaċċjaw l-istudenti migranti.

Koordinaturi Ewlenin tal-Pajjiżi mis-Sħubija tal-Proġett Language Buddy

Il-Koordinaturi Ewlenin tal-Pajjiżi mis-Sħubija tal-Proġett Language Buddy jinsabu fit-tmien pajjiżi sħab: l-Awstrija, il-Bulgarija, il-Greċja, l-Italja, Malta, Spanja, il-Portugall, ir-Rumanija.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117



5. L-aħjar metodu ta’ kooperazzjoni: mentoraġġ personalizzat

Introduzzjoni

Wieħed mir-riżultati ewlenin tal-workshops ta’ LB kien li l-aħjar metodu għall-kooperazzjoni bejn iż-żewġ gruppi fil-mira, il-mentors/is-sħab u l-mentees huwa l-***mentoraġġ personalizzat***.

B’dan bħala prijorità, il-Mudell Language Buddy, li jinvolvi lill-istudenti migranti bħala mentees u lill-istudenti universitarji bħala mentors, huwa rrakkomandat li jadatta l-punti ewlenin li ġejjin:

Il-Bini ta’ Relazzjoni Effettiva, ta’ Fiduċja u Kulturalment Sensittiva ffukata fuq il-Lingwa bejn il-Mentor u l-Mentee għall-Istudenti Migranti u l-Istudenti tal-HEIs

Il-mentoraġġ joffri benefiċċji sinifikanti kemm għall-istudenti migranti kif ukoll għall-mentors universitarji tagħhom, iżda biex jinkisbu l-aħjar eżiti, huwa essenzjali li ***jiġu stabbiliti limiti u linji gwida ċari.*** Dan jiżgura li l-mentors jipprovdu gwida mingħajr ma jgħaddu għal rwol ta’ “ġestjoni” jew jagħtu struzzjonijiet jew isiru ħbieb, “bros”. Barra minn hekk, mentor mhuwiex psikologu jew professjonista ieħor tas-saħħa mentali. Ir-rwol ta’

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

mentor/sieħeb/sieħba huwa li jappoġġa lill-istudent u li ma jiħux deċiżjonijiet għalihom. Mill-bidu nett, l-istabbiliment ta' aspettattivi ċari jgħin biex joħloq relazzjoni professjonali u bbilanċjata fejn iż-żewġ partijiet jifhmu r-rwoli tagħhom u jistgħu jibqgħu mmotivati.

Billi jsegwi dawn ir-rakkomandazzjonijiet, il-programm ta' mentoraġġ Language Buddy jista' jappoġġa aħjar it-tkabbir akkademiku u personali tal-istudenti migranti, filwaqt li jrawwem l-inklużjoni tagħhom b'suċċess f'ambjenti edukattivi u kulturali ġodda, u fl-istess ħin, ikun jista' jappoġġa t-tkabbir professjonali tal-istudenti tal-HEIs.

L-investiment tal-ħin fit-tqabbil tal-mentors/tas-sħab u tal-mentees.

L-investiment ta' sforz u ħin fil-fażi tal-bidu biex jitqabblu l-aħjar pari possibbli ta' mentor-mentee huwa essenzjali għas-suċċess tal-proċess ta' tagħlim. Il-Mudell LB jirrakkomanda proċess ta' tqabbil ta' żewġ fażijiet, fejn il-parteċipanti jitqabblu abbażi tal-ħtiġijiet tagħhom (analiżi tal-ħtiġijiet) f'mudell minn qabel u ta' tqabbil.

It-trawwim ta' komunikazzjoni bbażata fuq il-fiduċja u effettiva u miftuħa

Relazzjoni ta' mentoraġġ ta' suċċess tiddependi mill-bini ta' ambjent ta' fiduċja u komunikazzjoni miftuħa b'limiti ċari u aspettattivi realistiċi. Ir-relazzjoni ta' mentoraġġ mhijiex ħbiberija, u bl-istess mod mhumiex imħeġġa relazzjonijiet ta' ħidma, laqgħat informali u komunikazzjoni. Madankollu, is-sessjonijiet tal-laqgħat għandhom jiġu ppjanati bir-reqqa u aċċettati miż-żewġ partijiet qabel is-sessjonijiet u abbażi ta' pjan ta' żmien. Dan ta' hawn fuq, flimkien ma' feedback bil-miktub u riflessjoni dwar il-proċess ta' mentoraġġ jgħinu biex ir-relazzjoni tibqa' ffukata fuq it-tkabbir, bl-empatija, il-paċenzja u l-fehim bħala għodod essenzjali biex jingħelbu l-isfidi.

Il-mentors huma mistennija li:

- Jisimgħu mingħajr ġudizzju u b'mod attiv.
- Jevitaw stereotipi u diskriminazzjoni.
- Jużaw lingwaġġ u attitudni inklużivi u kulturalment sensittivi.
- Jirrispettaw il-kunfidenzjalità.
- Jiżguraw it-trasparenza fl-azzjonijiet u fid-deċiżjonijiet.
- Jappoġġaw it-tagħlim tal-lingwa f'livell avvanzat.
- Ikunu flessibbli bl-ippjanar tal-ħin – f'qafas ta' programm realistiku.
- Jaħdmu skont id-dokumenti tal-proġett ipprovduti u jkunu trasparenti bid-dokumentazzjoni u bir-rapportar.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

- Jipprovdu żmien u opportunità għal riflessjoni u titjib regolari, u għall-punti ta' tħassib.
- Isegwu l-linji gwida dwar is-sikurezza tal-istudenti minorenni (taħt l-età).

L-adeżjoni ma' Kodiċi ta' Etika u/jew Politika dwar il-Protezzjoni tat-Tfal, flimkien ma' Politika dwar il-Protezzjoni tad-*Data*

Il-mentors għandhom isegwu Kodiċi ta' Etika u Politika dwar il-Protezzjoni/is-Sikurezza tat-Tfal, flimkien ma' Politika dwar il-Protezzjoni tad-*Data* biex jiġi protett il-benesseri tal-mentees, b'mod partikolari tal-minorenni, filwaqt li tiġi ssalvagwardjata l-kunfidenzjalità. L-imġiba etika tinkludi ż-żamma ta' distanza professjonali u d-dokumentazzjoni ta' attivitajiet ta' mentoraġġ biex tiġi żgurata t-trasparenza. Kull koordinatur tal-pajjiż/tal-programm organizzazzjonali involut li jissorvelja l-proċess ta' mentoraġġ għandu jaħdem skont ir-rekwiżiti etiċi u t-trasparenza definiti biex jiżgura s-suċċess tal-programm u l-progress tal-parteċipanti kollha. Għalkemm kull organizzazzjoni f'kull pajjiż jista' jkollha l-linji gwida tagħha stess, il-Mudell LB jirrakkomanda li l-koordinaturi tal-programm isegwu l-linji gwida minimi għal Kodiċi ta' Etika tal-Programm ta' Mentoraġġ LB, li jkun fih il-prinċipji li ġejjin:

- Il-Politika dwar is-Sikurezza tat-Tfal
- Il-prinċipju ta' ebda ħsara
- Ir-responsabbiltà u l-kompetenza
- Il-kunfidenzjalità
- Imġiba xierqa
- L-istabbiliment ta' għanijiet u mġiba ta' appoġġ realistiċi
- Il-legalità u l-ikkuntrattar

Skont ir-regolamenti legali f'kull wieħed mill-pajjiżi parteċipanti, jista' jkun hemm rekwiżiti li l-mentors iridu jissodisfaw biex juru li ma għandhomx rekord kriminali b'rabta mal-minorenni jew ma' mġiba sesswali ħażina. Għalhekk, kull Koordinatur tal-Programm se jkollu bżonn jikseb din it-tip ta' dokumentazzjoni qabel il-proċess tal-għażla tal-mentors/tas-sħab tal-HEIs.

Mudell ta' Appoġġ Kulturalment Sensittiv u Olistiku

Abbażi tat-tmien workshops imwettqa bejn il-pajjiżi sħab, ġew identifikati diversi strateġiji biex jappoġġaw b'mod effettiv lill-istudenti migranti u lir-refuġjati. Tema rikorrenti hija l-importanza ta' mudelli ta' *appoġġ olistiċi, kulturalment sensittivi u integrati*.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Il-mudell olistiku suġġerit għandu jinkludi:

- It-tagħlim tal-lingwa
- L-inklużjoni kulturali
- L-assistenza akkademika
- L-appoġġ psikoloġiku.

Huwa rrakkomandat li l-mentors iwettqu taħriġ fil-prinċipji tas-sensittività kulturali u tat-tagħlim tal-lingwa, abbażi tal-Programm ta' Taħriġ LB, biex jinbnew relazzjonijiet ta' tagħlim ta' appoġġ li jinvolvu lill-familji u lill-komunitajiet fil-vjaġġ edukattiv tal-istudenti migranti. Li wieħed ikun familjari mal-isfond kulturali tal-mentee huwa essenzjali għall-mentoraġġ.

Approċċ ta' mentoraġġ personalizzat u flessibbli,

Approċċ ta' mentoraġġ personalizzat u flessibbli, preferibbilment b'mod imħallat (online jew wiċċ imb wiċċ, jekk rilevanti) huwa kruċjali biex jiġu indirizzati l-ħtiġijiet diversi tal-istudenti migranti. Dan ġie enfasizzat fil-konklużjonijiet tar-rapporti tal-organizzazzjonijiet sħab ta' LB kollha. Għal dan, hija meħtieġa analiżi tal-ħtiġijiet taż-żewġ gruppi ta' parteċipanti (mentors u mentees), fil-forma ta' intervista. L-analiżi tal-ħtiġijiet/l-iskeda tal-intervisti hija mistennija li tinkludi mistoqsijiet dwar il-ħin, il-metodu ta' għoti li jaqbel mal-parteċipanti, kif ukoll l-oqsma ta' interess u l-livell tal-lingwa tal-istudenti. Il-livell ta' involviment tal-familja għandu jkun ukoll parti mill-proċess ta' intervista.

Sforzi Kollaborattivi

Il-kollaborazzjoni bejn l-istituzzjonijiet edukattivi, l-NGOs, il-komunitajiet lokali u s-settur pubbliku u dak privat hija vitali għall-ħolqien ta' sistema ta' appoġġ b'saħħitha qabel u matul il-programm ta' mentoraġġ għall-benefiċċju tal-parteċipanti. Il-biċċa l-kbira tal-aħjar prattiki identifikati kienu jinkludu xi appoġġ mill-komunità/mill-iskola għat-titjib u għall-appoġġ tal-istudenti migranti. L-identifikazzjoni, id-dokumentazzjoni, il-kuntatt u l-għoti ta' informazzjoni lill-partijiet ikkonċernati/lill-kollaboraturi għandhom iseħħu bl-involviment kemm tal-mentors kif ukoll tal-koordinaturi tal-pajjiżi. Il-koordinaturi lokali tal-proġett li jipprovdu l-Programm LB huma responsabbli biex jipprovdu mudell (legali, amministrattiv, prattiku) ċar ta' kollaborazzjoni.

Peress li l-Mudell Language Buddy jiffoka fuq l-appoġġ lingwistiku tal-istudenti, il-partijiet ikkonċernati rilevanti mill-qasam tat-tagħlim tal-lingwa huma apprezzati ħafna.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Sostenibbiltà u Evalwazzjoni Kontinwa

Sabiex jiġi żgurat is-suċċess fit-tul tal-programm ta' mentoraġġ, huma meħtieġa sostenibbiltà u evalwazzjoni kontinwa. L-azzjonijiet rakkomandati jinkludu:

- L-iżvilupp ta' linji gwida standardizzati u għodod ta' monitoraġġ.
- L-użu ta' pjattaforma online ġdida ta' LB biex jiġu aġevolati l-interazzjonijiet u jiġi pprovdut materjal ta' taħriġ, riżorsi ta' inklużjoni.
- L-involviment tal-partijiet ikkonċernati fl-istadji kollha tal-programm.
- L-iżgurar ta' mudelli ta' finanzjament, jekk possibbli.

6. Kampanja ta' informazzjoni u Involviment tal-Komunità.

Il-Mudell Language Buddy ifittex li:

- jinvolvi diversi partijiet ikkonċernati tal-komunità biex joħolqu ambjent ta' appoġġ,
- irawwem sħubijiet mal-awtoritajiet lokali, l-istituzzjonijiet edukattivi, l-NGOs u l-organizzazzjonijiet komunitarji biex jingranaw ir-riżorsi u l-għarfien espert għat-tisħiħ tal-parteċipanti ta' LB.

Il-partijiet interessati (partijiet ikkonċernati) għandhom rwol kruċjali għas-suċċess tal-programm ta' mentoraġġ ta' LB. Il-partijiet ikkonċernati huma organizzazzjonijiet, awtoritajiet u individwi b'esperjenza mill-oqsma rilevanti fil-livell nazzjonali, Ewropew, kemm mis-settur privat kif ukoll minn dak pubbliku, li jfittxu kooperazzjoni mas-sħubija ta' LB.

Għalhekk, dawn huma inklużi fil-fażijiet kollha tal-programm ta' mentoraġġ ta' LB:

- reklutaġġ ta' parteċipanti,
- l-appoġġ għall-proċess ta' tagħlim (b'persunal professjonali, post, eċċ.),
- id-disseminazzjoni tal-programm u l-evalwazzjoni tar-riżultati tat-taħriġ.

B'dan kollu ta' hawn fuq, dawn jikkontribwixxu b'mod sinifikanti għas-sostenibbiltà tal-proġett u mudell ta' mentor/sieħeb/sieħba ta' suċċess għall-għoti tas-setgħa lill-istudenti migranti u lill-istudenti tal-HEIs.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Passi għall-involviment tal-partijiet ikkonċernati: l-immappjar tal-partijiet ikkonċernati, l-istedina online, il-pjan ta' disseminazzjoni, l-organizzazzjoni ta' laqgħat ta' informazzjoni, l-involviment fil-proċess ta' evalwazzjoni.

Dan il-pjan huwa parti mill-Pjan ta' Taħriġ u mill-Pjan ta' Disseminazzjoni tal-Proġett LB. Aktar informazzjoni dwar dawn tista' tinstab fuq is-sit web tal-proġett:

languagebuddy.eu

7. L-għażla u r-reklutaġġ tas-Sħab (Mentors)

L-objettiv ewlieni tal-proċess tar-reklutaġġ ta' mentors (sħab) għall-Programm Language Buddy huwa li jidentifika l-*passi u l-ħiliet ewlenin meħtieġa* biex wieħed isir Sieħeb/Sieħba ta' LB.

Il-proċedura tinvolvi l-għażla u r-reklutaġġ ta' kandidati b'ħiliet, li huma studenti tal-HEIs u li jaqblu mal-objettivi tal-profil ta' Sieħeb/Sieħba ta' LB. Il-proċedura hija ppjanata li tiddefinixxi l-kompetenzi meħtieġa (jiġifieri l-ħiliet, l-għarfien u l-attitudni). Il-kandidati jrid ikollhom ċerti ħiliet biex jaqblu sew mal-profil tal-mentor. Il-metodu ssuġġerit huwa permezz ta' **intervisti** mal-organizzazzjonijiet koordinatur tal-pajjiż ta' LB fi tmien pajjiżi tal-UE parteċipanti jew koordinaturi tal-organizzazzjonijiet lokali (Universitajiet, NGOs, awtoritajiet fil-qasam tal-inklużjoni tal-migranti), li jfittxu li jintegraw il-Mudell LB fil-programm ta' ħidma tagħhom u jużaw il-Mudell LB biex jappoġġaw lill-istudenti migranti tagħhom fil-qafas ta' mentoraġġ. Il-Profil ta' Mentor/Sieħeb/Sieħba rrakkomandat fil-Mudell LB jista' jiġi mmodifikat abbażi tal-karatteristiċi ta' kull pajjiż, jew il-missjoni, il-qafas legali u l-pjan ta' ħidma tal-organizzazzjonijiet (iż-żieda jew il-modifika tal-kriterji elenkati).

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Ir-reklutaġġ jinkludi tliet passi:

REĠISTRAZZJONI-INTERVISTA-TQABBIL

L-ewwel pass: L-għażla ta' kandidat għal sieħeb/sieħba/mentor tibda bl-espressjoni ta' interess tiegħu/tagħha permezz ta' ittra ta' motivazzjoni u reġistrazzjoni.

It-tieni pass: L-għażla ta' kandidati għal sieħeb/sieħba permezz ta' intervista.

It-tielet pass: Proċess ta' tqabbil tal-kandidat mal-mentee(s) potenzjali tiegħu/tagħha.



Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Il-Profil ta’ Mentor/Sieħeb/Sieħba LB

Ir-rwol ta’ Mentor/Sieħeb/Sieħba LB huwa mfassal għal individwi li għandhom passjoni għall-mentoraġġ u mgħammra b’sett varjat ta’ ħiliet u attributi deskritti fil-Profil ta’ LB. Il-kandidati ideali għandu jkollhom kapaċitajiet soċjali u psikoloġiċi b’saħħithom, inklużi l-kompassjoni, il-paċenzja u l-inklużività, flimkien ma’ ħiliet organizzattivi, ta’ komunikazzjoni u ta’ ġestjoni tal-kunflitti essenzjali.

Barra minn hekk, il-mentors għandhom juru ftuħ għal esperjenzi ġodda, awtoriflessjoni u tagħlim kontinwu. Il-proficjenza fl-għodod diġitali u fit-tagħlim tal-lingwa, b’mod partikolari għall-istudenti migranti, hija kruċjali, l-istess bħall-esperjenza preċedenti fit-tagħlim tal-lingwa.

L-allinjament akkademiku mal-programm LB u l-impenn muri għar-rwol ta’ mentoraġġ permezz ta’ ittra ta’ motivazzjoni huma wkoll rekwiżiti importanti.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Il-Profil ta’ Mentor/Sieħeb/Sieħba LB

1. **Il-ħiliet, l-għarfien u l-attitudni meħtieġa ta’ mentor/sieħeb/sieħba jinkludu:**
   - **motivazzjoni kbira biex wieħed isir mentor/sieħeb/sieħba ta’ LB**
   - **ħiliet soċjali u psikoloġiċi (kompassjoni, paċenzja, eċċ.)**
   - **ħiliet fl-inklużività**
   - **ħiliet organizzattivi (tmexxija, ġestjoni tal-ħin, dokumentazzjoni),**
   - **ħiliet fil-komunikazzjoni (verbali u mhux verbali),**
   - **ftuħ (jiġifieri li jkun miftuħ għal esperjenzi ġodda, feedback u perspettivi differenti u l-esplorazzjoni tal-preġudizzji li wieħed ikollu),**
   - **ħiliet interpersonali u fir-reżiljenza,**
   - **ħiliet fil-ġestjoni tal-kunflitti,**
   - **perċezzjoni ta’ mentoraġġ,**
   - **għarfien personali, riflessjoni u awtotagħlim (il-fehim tal-punti ta’ saħħa, id-dgħufijiet, l-emozzjonijiet, il-valuri, l-imġiba, il-kapaċità ta’ awtoriflessjoni, eċċ.)**
   - **ħiliet ta’ evalwazzjoni,**
   - **ħiliet diġitali (għall-għoti ta’ sessjonijiet ta’ mentoraġġ),**
   - **ħiliet lingwistiċi: proficjenza fil-lingwa lokali u f’lingwa oħra (preferibbilment lingwi tal-istudenti migranti) u tagħlim tal-lingwa**
2. **Esperjenza ta’ xogħol/volontarjat - b’enfasi fuq it-tagħlim ta’ lingwa – preferibbilment bħala t-tieni lingwa.**
3. **Orjentazzjoni akkademika u prestazzjoni: preferibbilment ikun student tal-HEI rilevanti għall-Programm LB.**
4. **Il-kandidat irreġistra mal-fornitur tal-Programm ta’ mentoraġġ LB.**
5. **Il-kandidat wera impenn u motivazzjoni permezz ta’ ittra ta’ motivazzjoni lill-fornitur tal-Programm LB.**

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117



Il-Profil ta’ Mentee LB

Il-profil jiddeskrivi l-karatteristiċi tal-istudenti (12 sa 25-il sena) bi sfond ta’ migrazzjoni, li x’aktarx jirnexxu fil-Programm ta’ Mentoraġġ LB. Il-kandidat huwa mistenni li jkun mmotivat ħafna, reżiljenti, miftuħ għal esperjenzi ġodda, ikollu għarfien personali u jkun mgħammar b’ħiliet fil-komunikazzjoni u fil-ġestjoni tal-ħin – fuq livell rilevanti għall-età tiegħu.

Barra minn hekk, il-mentees iridu jiġu informati dwar id-drittijiet u r-responsabbiltajiet tagħhom biex jipparteċipaw b’mod attiv fil-programm. Bit-trawwim ta’ dawn il-karatteristiċi, il-programm ta’ mentoraġġ se jappoġġa lill-istudenti migranti fil-vjaġġ akkademiku tagħhom, fit-tagħlim tal-lingwa, fl-iżvilupp personali u fl-inklużjoni b’suċċess fil-komunità/fl-iskola lokali tagħhom.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Il-Profil ta' Mentee LB:

1. **Il-ħiliet, l-attitudni u l-għarfien meħtieġa tal-mentees jinkludu:**
   - **motivazzjoni u impenn qawwija għall-parteċipazzjoni fil-programm ta' mentoraġġ LB**
   - **ħiliet fir-reżiljenza**
   - **ftuħ (għal esperjenzi ġodda, feedback u perspettivi differenti),**
   - **għarfien personali (il-fehim tal-punti ta' saħħa, tad-dgħufijiet, tal-emozzjonijiet, tal-valuri u tal-imġibiet ta' dak li jkun)**
   - **ħiliet fil-komunikazzjoni (verbali u mhux verbali),**
   - **għarfien dwar id-drittijiet tagħhom, dwar il-paġġiż ospitanti u l-parteċipazzjoni fil-Programm ta' Mentoraġġ LB**
   - **ġestjoni tal-ħin: il-kapaċità li tippjana u tipparteċipa fil-Programm ta' Mentoraġġ LB, f'konformità mal-obbligi tal-iskola/tax-xogħol/tal-familja**
   - **impenn qawwi li tipparteċipa fit-tagħlim tal-lingwa ta' LB (parti ewlenija tal-Programm ta' Mentoraġġ LB)**
2. ***Il-mentee kandidat esprima interess fil-Programm LB permezz ta' reġistrazzjoni fil-fornitur tal-Programm LB.***

8. Intervista

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Il-parti ewlenija tal-proċess tal-għażla hija intervista li l-mentor/sieħeb/sieħba u l-kandidati għal mentee jwettqu preferibbilment wiċċ imb wiċċ (jew online) mal-koordinatur tal-programm.

Minbarra l-informazzjoni li għandha tingħabar fl-intervista, tista' timtela formola diġitali minn qabel biex tingħabar xi informazzjoni dwar l-affiljazzjoni tal-persuna mistiedna biex tipparteċipa (mentor jew mentee), kif ukoll mistoqsijiet relatati mad-disponibbiltà, il-motivazzjonijiet u l-interessi tagħha.

Fl-Annessi ta' dan id-dokument jistgħu jinstabu Mudell għall-Intervista ta' Mentor/Sieħeb/Sieħba u Mudell għall-Intervista ta' Mentee għar-referenza tiegħek ***fl-Annessi 3 u 4.***

9. Taħriġ online għas-sħab dwar l-appoġġ lill-istudenti migranti fil-lingwa u l-inklużjoni soċjali tagħhom

L-objettivi tat-taħriġ se jkunu li:

- Jiġu estiżi sistemi ta' edukazzjoni bikrija/ta' mentoraġġ b'komponent ta' tagħlim tal-lingwa għaż-żgħażagħ bi sfond ta' migrazzjoni (12 sa 25-il sena)
- Jinbnew il-ħiliet tal-istudenti tal-Edukazzjoni Għolja tad-dipartimenti tal-pedoloġija/tas-soċjoloġija, tal-edukazzjoni/tal-lingwa/tal-letteratura/tal-psikoloġija dwar metodoloġiji innovattivi ta' tagħlim, tal-pedagoġija interkulturali u tal-iżvilupp tal-lingwa

Il-mentors/is-sħab tal-HEIs se jkunu qed jipparteċipaw f'workshops ta' taħriġ wiċċ imb wiċċ/online li se **jittrattaw suġġetti** bħal:

L-inklużjoni u s-sensittività kulturali

It-taħriġ fis-sensittività kulturali għall-mentors/is-sħab tal-istudenti migranti huwa kruċjali għall-ħolqien ta' ambjent inklużiv u akkoljenti li jkun li jippromwovi l-***fiduċja, ir-rispett u s-suċċess akkademiku***. Bil-fehim u bl-apprezzament tal-isfondi kulturali tal-mentees tagħhom, is-sħab/il-mentors jistgħu jipprovdu appoġġ aktar personalizzat u effettiv, jgħinu lill-istudenti migranti jħossuhom apprezzati, mismugħa u kkunsidrati b'paċenzja fil-komunità l-ġdida tagħhom. Huwa kruċjali li jiġi implimentat approċċ olistiku, li jindirizza diversi oqsma tal-ħajja biex jiġi pprovdut appoġġ komprensiv lill-mentees.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Barra minn hekk, l-involviment tal-familja tqies essenzjali għall-ħolqien ta' ambjent ta' appoġġ, bil-membri tal-familja jipparteċipaw b'mod attiv kemm fil-proċess edukattiv kif ukoll f'dak ta' inklużjoni soċjali.

Huwa rrakkomandat li din il-parti tat-taħriġ tinkludi l-erba' suġġetti ewlenin li ġejjin:

- għarfien kulturali u interkulturali,
- intersezzjonalità,
- komunikazzjoni,
- riżoluzzjoni tal-kunflitti.

Riċerka

It-Taħriġ LB se jappoġġa lill-istudenti tal-HEIs b'ġabra ta' sorsi biex jiġi żgurat li jirreferu għal referenzi aġġornati u rilevanti matul il-proċess ta' mentoraġġ. It-temi ewlenin tar-referenzi se jkunu: Il-fehim interkulturali u d-djalogu fl-Edukazzjoni; l-Intersezzjonalità, il-Prinċipji tal-Pedagoġija Kritika u Soċjali; it-Tagħlim tal-Lingwa bħala t-tieni lingwa/ lill-migranti fl-iskola sekondarja.

Appoġġ Lingwistiku Personalizzat

L-appoġġ lingwistiku tal-mentees huwa l-qalba stess tal-Mudell u t-taħriġ ta' LB. It-tagħlim tal-lingwa strutturat u personalizzat offrut mill-Programm LB għandu l-għan li jappoġġa lill-mentees li huma studenti migranti fit-tagħlim tal-lingwa lokali tagħhom, abbażi tal-ħtiġijiet personali, l-interess, il-livell ta' għarfien u l-isfidi tagħhom.

Kif inhu ppjanat dan?

- **Għażla ta' mentors/sħab:** Se jintgħażlu mentors b'ħiliet lingwistiċi u ħiliet fit-tagħlim tal-lingwa proficjenti li jaqblu ma' dak meħtieġ. Il-prijorità se tingħata lil kandidati li jitkellmu l-lingwa tal-istudent migrant jew li jkollhom livell għoli ta' għarfien interkulturali.
- **Livelli ta' tagħlim personalizzat:** L-offerta ta' livelli alternattivi għat-tagħlim tal-lingwa abbażi tal-għarfien tal-parteċipanti tiżgura esperjenzi ta' tagħlim imfassla apposta. Il-livelli kollha tal-għarfien tal-istudenti tal-lingwa lokali huma aċċettati (minn livell ta' xi ħadd li għadu jibda sa livell avvanzat).
- **Ambjent informali u ta' appoġġ:** It-trawwim ta' ambjent ta' tagħlim sikur u informali jinkoraġġixxi l-involviment u rabtiet sinifikanti. Dan ifisser li s-suġġetti tal-lezzjonijiet

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

jinbnew ukoll fuq temi informali ta' kuljum u rilevanti għall-istudent. (skola, familja, ħin liberu, ikel, sport, kultura u ċelebrazzjonijiet, xogħol, eċċ.).

Huwa kruċjali li s-sħab/il-mentors jużaw lingwa inklużiva, jinkoraġġixxu lill-mentees, jikkoreġu l-iżbalji importanti biex wieħed jifhem lil ħaddieħor u jużaw feedback indirett (billi jirrepetu l-istess ħaġa iżda b'mod korrett). L-għoti ta' spazju lill-mentee biex jesprimi ruħu u jisma' lilu nnifsu b'mod attiv huwa kruċjali wkoll.

Il-promozzjoni ta' Mentalità favur it-Tkabbir: Jiġu megħjuna biex jifhmu li t-tagħlim tal-lingwa u l-aġġustament soċjali jieħdu ż-żmien, u ma hemm xejn ħażin li wieħed jiżbalja.

- **Formati ta' sessjoni flessibbli:** L-għoti ta' għażliet kemm għas-sessjonijiet online kif ukoll għal dawk wiċċ imb wiċċ jissodisfa ħtiġijiet differenti. Huwa rrakkomandat ħafna li taħdem b'mod imħallat, billi tuża l-vantaġġi kemm tal-laqgħat online kif ukoll tal-laqgħat wiċċ imb wiċċ.

  Il-flessibbiltà ma jfissirx li jsir skedar mill-ġdid fuq bażi kontinwa mingħajr raġuni serja**.**

- **L-użu ta' għajnuniet viżwali u awdjoviżivi** jista' jtejjeb ħafna l-komunikazzjoni u t-tagħlim tal-lingwa. It-turija b'mod ċar ta' kunċetti permezz ta' għajnuna viżwali, bħal stampi, vidjows, tpinġijiet, biċċiet tal-arti u mużika.

  L-elenkar ta' kuntatti jew ta' **sorsi ta' informazzjoni** dwar suġġetti importanti bħad-drittijiet tal-ażil, is-servizzi pubbliċi, il-korsijiet tal-lingwa, il-kiri ta' appartamenti u l-aċċess għall-għajnuna jista' jkun utli ħafna, f'kooperazzjoni mal-koordinatur tal-programm. Dan se jippermetti lill-mentors jipprovdu informazzjoni u gwida rilevanti lill-mentees meta jkun meħtieġ.

- **L-użu tal-isfond kulturali tal-mentee:** L-inklużjoni tal-kultura, it-tradizzjonijiet, l-elementi tal-lingwa tal-mentee jgħin biex it-tagħlim isir aktar personali u juri rispett lejn l-isfond kulturali/etniku tiegħu/tagħha.

  L-għoti ta' kuntest kulturali: li l-mentees jiġu megħjuna biex jifhmu l-isfumaturi kulturali li jinfluwenzaw il-komunikazzjoni u l-imġiba soċjali fl-ambjent il-ġdid tagħhom huwa importanti għall-inklużjoni tagħhom. Dan jista' jinkludi *t-tagħlim tan-normi soċjali*, billi jiġu spjegati regoli mhux miktuba, bħall-ispazju personali, il-ġesti jew suġġetti dwar konverżazzjoni edukata u jiġu diskussi d-differenzi fl-istil ta' komunikazzjoni (eż. lingwa formali vs. informali), l-indirizzar ta' nuqqas ta' ftehim kulturali, billi jittieħed approċċ proattiv fl-ispjegazzjoni ta' nuqqas ta' ftehim li jista' jirriżulta mid-differenzi kulturali u billi l-istudenti jiġu megħjuna jifhmuhom mingħajr problemi.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Jiġu inkoraġġiti l-membri tal-familja: biex jiġi appoġġat it-tagħlim tal-lingwa mill-istudent billi jipprattika d-dar, jekk possibbli. Ikun hemm komunikazzjoni mal-familja biex jiġi kondiviż il-progress tal-istudenti u jiġu diskussi modi kif jistgħu jgħinu.

L-użu tat-teknoloġija

Kif enfasizzat fit-teknoloġija tal-workshops tal-partijiet ikkonċernati ta' LB, it-teknoloġija għandha rwol kruċjali wkoll, b'sejħiet għal spettru usa' ta' għodod diġitali biex jittejbu l-interazzjonijiet tal-mentor/sieħeb/sieħba-mentee u jiġu pprovduti riżorsi għall-inklużjoni u s-suċċess akkademiċi u komunitarji.

- L-integrazzjoni tal-għodod u r-riżorsi teknoloġiċi għat-tqabbil effettiv u l-għoti ta' informazzjoni u riżorsi aċċessibbli.
- Integrazzjoni tal-Applikazzjoni: L-użu ta' applikazzjoni biex jiġi ttraċċat il-progress, tiġi aġevolata l-komunikazzjoni u jiġu involuti l-parteċipanti.
- L-użu ta' pjattaformi online, ta' applikazzjonijiet ta' komunikazzjoni u ta' mentoraġġ virtwali jsaħħaħ l-aċċessibbiltà u l-interazzjoni. Għodod diġitali bħall-MOOCs iwessgħu l-aċċess għat-tagħlim tal-lingwa.

Assistenza mmirata għaż-żgħażagħ

L-Appoġġ Immirat għaż-Żgħażagħ, bħala parti mill-programm ta' mentoraġġ LB, għandu l-għan li jindirizza l-ħtiġijiet speċifiċi tal-migranti żgħażagħ u tar-refuġjati, b'mod partikolari fir-rigward tal-iżvilupp tal-karriera u l-opportunitajiet futuri. Dan jimmira li joħloq perkorsi individwalizzati li jmorru lil hinn mill-appoġġ akkademiku.

Bl-ingranaġġ ta' mentors/sħab minn diversi sfondi u interessi professjonali, il-mentors jistgħu jgħinu biex jiggwidaw lill-mentees żgħażagħ fl-identifikazzjoni ta' perkorsi potenzjali tal-karriera, fit-tisħiħ tal-ħiliet lingwistiċi rilevanti għall-forza tax-xogħol u fl-iżvilupp ta' kompetenzi interkulturali essenzjali. Dan l-approċċ mhux biss jappoġġa l-orjentazzjoni tal-karriera u l-prospetti tal-karriera tal-mentees iżda joffri wkoll lill-mentors l-opportunità biex jirfinaw il-ħiliet tagħhom stess fil-ħidma ma' komunitajiet diversi.

- **Setgħa personali:** appoġġ lill-istudenti migranti tal-iskejjel sekondarji, dwar kif jistgħu jiffaċċjaw l-impatt tal-istress. B'mod partikolari kif dan jista' jwassalhom f'sitwazzjoni ta' "livell ta' stress baxx", fejn iħossuhom intimidati u maqtugħin minħabba l-isfidi biex jadattaw għal kultura ġdida, l-ostakli lingwistiċi u l-ispostament emozzjonali. Dan l-istat jista' jagħmilha diffiċli għalihom biex jinvolvu ruħhom f'attivitajiet tal-iskola jew soċjali, li jwassal għal iżolament u sensazzjoni ta'

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

disperazzjoni. Il-mentors għandhom rwol ewlieni biex jgħinu lill-istudenti jirrikonoxxu meta jkunu mwaħħla f'livell ta' stress "għoli" jew "baxx" u jiggwidawhom lejn strateġiji biex jerġgħu jiksbu bilanċ u jsiru reżiljenti. Billi jrawmu l-għarfien u r-reżiljenza, il-mentors jistgħu jgħinu lill-istudenti migranti jikkontrollaw ir-reazzjonijiet emozzjonali tagħhom għall-istress u biex jerġgħu jiksbu kontroll fuq il-benesseri mentali tagħhom. L-inkoraġġiment tal-istudenti biex jibbażaw fuq il-punti ta' saħħa eżistenti tagħhom u jitgħallmu strateġiji ġodda ħalli jkampaw huwa essenzjali biex jiġu megħjuna jirnexxu fl-ambjent il-ġdid tagħhom. *(Għal darb'oħra wieħed għandu jiftakar li l-mentor mhuwiex psikologu jew psikjatra. Ir-rwol tal-mentor huwa li jisma' u jiggwida lill-mentee, mhux li joffri terapija).*

- **L-akbar użu possibbli ta' riżorsi**

  Għall-akbar użu possibbli ta' riżorsi, il-Mudell LB jipprevedi l-użu jew il-modifika tar-riżorsi eżistenti tat-tagħlim għal korsijiet akkademiċi (tagħlim tal-lingwa) li jiżguraw tagħlim prattiku u kuntestwali. Għal dan, huwa rrakkomandat ħafna li l-mentors/is-sħab parteċipanti jużaw ir-**Repożitorju Online tal-Aħjar Prattiki tal-Proġett Language Buddy**, bi 48 prattika u għodda nazzjonali u internazzjonali disponibbli: https://sites.google.com/symplexis.eu/l-buddy-repository/home



D2.1 Language Buddy Repository of Best Practices

Forty-eight best practices were collected from the eight EU partner countries involved in the **Language Buddy Project**. By clicking on the "Download" button, you can access detailed descriptions of the selected practices, highlighting success factors and outcomes that support the inclusion of migrant students.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Akkreditazzjoni tal-programm ta' taħriġ

Sabiex tiġi riflessa l-kwalità tal-programm ta' taħriġ li qed jiġi żviluppat, dan qed jiġi akkreditat minn Advenio eAcademy permezz tal-Malta Further and Higher Education Authority taħt il-Qafas tal-Kwalità Ewropew (EQF, European Quality Frameworks) u l-Qafas tal-Kwalità ta' Malta (MQF, Maltese Quality Frameworks) fil-Livell 5 – żewġ krediti ECTS. Il-programm bit-titolu "***Award in Language and Personal Skills Coaching and Mentoring***" jinkludi żewġ partijiet, *"Award in Fundamental Perspectives to Learning a Foreign Language*" (kreditu ECTS wieħed) u *"Award in Implementation of the Language Buddy Mentor Role"* (kreditu ECTS wieħed). Il-programm jingħata online u huwa bbażat fuq total ta' 50 siegħa ta' studju matul perjodu ta' 6 ġimgħat ta' studju part-time.

Deskrizzjoni tal-Programm ta' Taħriġ Akkreditat

Kull parti tal-programm għandha kreditu ECTS wieħed u kull parti tingħata fuq perjodu ta' 3 ġimgħat.

Il-programm sħiħ jinkludi l-***moduli tas-suġġett tal-kors*** li ġejjin:

1. Prinċipji Fundamentali tat-tagħlim ta' lingwa barranija
2. Perspettivi Introduttorji għall-Appoġġ Lingwistiku
3. Osservazzjoni, dokumentazzjoni, riflessjoni u (awto)valutazzjoni
4. Sistema Language Buddy; Taħriġ - Superviżjoni - Monitoraġġ – Mentoraġġ
5. Kif għandek torganizza Sessjoni ta' Language Buddy
6. L-użu tar-riżorsi online u offline
7. L-użu tal-appoġġ tas-sistema
8. L-użu tal-appoġġ tal-HEIs

Kull waħda miż-żewġ partijiet tingħata fuq perjodu ta' 3 ġimgħat u tinkludi

l-elementi ta' tagħlim li ġejjin:

a) Materjal awdjoviżiv reġistrat minn qabel għall-istudenti biex isegwu l-preżentazzjoni f'pdf

u spjegazzjoni tat-tutur. Hemm erba' moduli bħal dawn għal kull parti.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

b) Forum ta' Diskussjonijiet fil-pjattaforma tal-e-Apprendiment għall-istudenti biex jibagħtu l-kontribut tagħhom

għall-mistoqsija fuq il-forum aġġornata fiż-żona kollaborattiva tal-parti rispettiva. Se jkun hemm

mistoqsija WAĦDA fil-forum ta' diskussjoni f'kull parti.

c) Tutorials tal-konferenzi bil-vidjow online permezz tal-pjattaforma tal-e-Apprendiment biex jiddiskutu

kontenut tas-sessjoni, dettalji dwar inkarigi u kwalunkwe suġġett relatat mal-partijiet.

Hemm żewġ tutorials online inklużi f'kull parti.

d) Il-preżentazzjonijiet bil-PowerPoint li jistgħu jitniżżlu marbuta mal-lekċers awdjoviżivi.

e) Lista ta' referenza li tippermetti lill-istudenti jidħlu f'aktar dettall fir-rigward tal-kwistjonijiet imqajma matul

il-lekċers awdjoviżivi reġistrati minn qabel.

f) Lista tal-qari biex jiġu pprovduti materjal, artikli, kotba u riżorsi diġitali addizzjonali

għall-istudenti biex jiksbu fehim aktar profond u usa' tas-suġġett indirizzat f'din

il-parti mill-programm.

g) Lista tar-Riżorsi ta' Appoġġ u links ta' tniżżil. Dawn ir-riżorsi se jintużaw

mill-istudenti matul u wara t-tlestija tal-programm biex jgħinuhom

fil-proċess ta' mentoraġġ futur tagħhom.

h) Faċilità ta' chat online li tippermetti lill-istudenti jressqu mistoqsijiet jew talbiet għal

informazzjoni addizzjonali mill-membri tal-Fakultà.

Dokumentazzjoni tat-taħriġ, għoti ta' feedback, rapportar

Dokumentazzjoni, evalwazzjoni u rapportar kontinwi u trasparenti huma kruċjali biex il-programm tal-mentors jirnexxi.

Il-lista minima rakkomandata ta' dokumenti li għandhom jinġabru mill-koordinaturi tal-programm qabel u matul is-sessjoni ta' taħriġ hija kif ġej:

- Ittra ta' motivazzjoni mill-mentors
- Formoli ta' reġistrazzjoni b'formola ta' kunsens mill-mentors u mill-mentees

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

- Skedi tal-intervista (jekk disponibbli, CV)
- Kuntratti – bil-firma tal-koordinatur, il-mentor, il-mentee (jew indokratur/ġenitur)
- Pjan ta' Taħriġ Individwalizzat – miftiehem bejn il-koordinatur, il-mentor, il-mentee
- Pjan ta' sessjoni jew aġenda għal kull sessjoni/jew kull ġimgħa
- Formola ta' evalwazzjoni tas-sessjoni għal kull sessjoni/jew kull ġimgħa
- Formola finali ta' evalwazzjoni mill-mentor u l-mentee

10. Proċedura ta' tqabbil (żewġ fażijiet: tqabbil minn qabel u tqabbil)

Proċess ta' tqabbil strutturat tajjeb iqis diversi fatturi li jinfluwenzaw kemm l-esperjenza tal-mentor/tas-sieħeb/sieħba kif ukoll dik tal-mentee, li jrawwem relazzjonijiet sinifikanti u dejjiema. Il-proċess ta' tqabbil iqis il-ħtiġijiet taż-żewġ partijiet: l-istudent mentee/migrant u l-istudent mentor/tal-HEIs. Huwa ssuġġerit li t-tqabbil ikun ibbażat fuq **aspettattivi u ħtiġijiet individwali,** filwaqt li jiġi żgurat appoġġ aktar personalizzat, speċjalment fil-kuntest tal-mentoraġġ lill-istudenti migranti. Għalhekk, dan il-proċess ta' tqabbil huwa bbażat fuq ir-**riżultati tal-intervista** mwettqa maż-żewġ partijiet (mentors u mentees) qabel it-tqabbil.

Il-feedback kontinwu jsaħħaħ aktar dan il-proċess, filwaqt li jiżgura li l-programm jibqa' flessibbli u adattabbli għall-ħtiġijiet tal-parteċipanti.

Lil hinn minn kunsiderazzjonijiet prattiċi bħal-lingwa u l-kultura, it-tqabbil tal-mentors u l-mentees skont il-**karatteristiċi tal-personalità** u l-interessi kondiviżi jista' jikkontribwixxi b'mod sinifikanti għas-suċċess tar-relazzjoni. Pereżempju, l-akkoppjament ta' mentor u mentee li jkollhom passatempi simili—bħall-isport, il-mużika, jew l-arti—joħloq bażi komuni, filwaqt li jrawwem relazzjoni aktar organika.

Il-preferenzi personali u l-istili ta' tagħlim jista' jkollhom rwol ukoll fl-iżgurar tal-kompatibbiltà. Xi individwi jistgħu jirnexxu f'mentoraġġ strutturat u orjentat lejn l-għanijiet, filwaqt li oħrajn jippreferu interazzjoni aktar każwali u flessibbli. Xi wħud jistgħu jippreferu laqgħat aktar frekwenti u iqsar, filwaqt li oħrajn jippreferu sessjonijiet itwal u inqas frekwenti.

Għanijiet professjonali u akkademiċi. It-tqabbil tal-mentors u tal-mentees b'interessi akkademiċi jew ta' karriera simili jista' jtejjeb ukoll ir-relazzjoni ta' mentoraġġ. Pereżempju, jekk student migrant ikun qed jistudja t-turiżmu, il-fatt li huwa jiġi akkoppjat ma' mentor li jkollu esperjenza f'dak il-qasam jiżgura li dan tal-aħħar ikun jista' jipprovdi gwida

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

akkademika rilevanti, pariri professjonali u opportunitajiet ta' networking. Dan l-allinjament jiżgura li l-mentees jingħataw pariri mfassla apposta li jappoġġaw l-għanijiet akkademiċi jew tal-karriera fit-tul tagħhom, filwaqt li l-mentors iħossu li qed jipprovdu assistenza siewja u mmirata. Dawn l-akkoppjamenti jistgħu jaġevolaw ukoll il-job shadowing jew saħansitra l-opportunitajiet ta' avvanz fil-karriera għall-mentee, u dan isaħħaħ aktar l-esperjenza ta' mentoraġġ.

Feedback kontinwu. Filwaqt li t-tqabbil inizjali huwa kruċjali, il-feedback kontinwu kemm mill-mentor kif ukoll mill-mentee huwa essenzjali biex jiġi żgurat li r-relazzjoni tibqa' produttiva u ta' benefiċċju. Kontrolli jew stħarriġiet regolari jistgħu jgħinu biex jiġi vvalutat il-progress tal-mentoraġġ. Pereżempju, jekk xi mentee jħoss li l-ħtiġijiet akkademiċi tiegħu ma jkunux qed jiġu ssodisfati, jew l-istil ta' tagħlim ma jkunx jaqbel mal-mentor, huwa jista' jitlob mentor b'aktar għarfien espert fil-qasam tiegħu.

Adattamenti. Huwa importanti li wieħed jiftakar li jista' jkun hemm tibdil fil-pjan ta' mentoraġġ inizjali u dan jista' jkun ta' benefiċċju. Jekk mentor ma jkunx jista' jkampa jew jissodisfa l-aspettattivi tal-mentee, il-koordinaturi tal-programm jistgħu jintervjenu biex jagħmlu aġġustamenti.

Abbażi tar-riżultati tar-riċerka dwar Language Buddy imwettqa qabel l-iżvilupp ta' dan id-dokument, huwa rrakkomandat ħafna li jiġi implimentat proċess ta' tqabbil ta' żewġ fażijiet.

Hawn taħt hija disponibbli elaborazzjoni dwar kif jista' jitwettaq dan il-proċess ta' tqabbil, abbażi ta' kriterji ta' tqabbil issuġġeriti u l-intervisti li jkunu wettqu l-kandidati, biex jiġi żgurat li ż-żewġ partijiet jibbenefikaw mill-esperjenza ta' tagħlim.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Valutazzjoni:

a. Ħtiġijiet u aspettattivi individwali
b. Similaritajiet fil-karatteristiċi personali: etniċità u lingwa, ġeneru, sfond edukattiv u kulturali, eċċ.
c. Kunsiderazzjoni tal-lingwa
d. L-interess personali u l-passatempi li għandhom jiġu esplorati
e. Appoġġ akkademiku
f. L-orjentazzjoni tax-xogħol/karriera: L-esplorazzjoni tal-interessi tal-karriera, il-ħiliet rilevanti u l-opportunitajiet possibbli
g. Limitazzjonijiet fil-ħin jew fil-post

L-ewwel pass fil-ħolqien ta' proċess personalizzat ta' tqabbil huwa li jiġu mifhuma sew il-***ħtiġijiet, l-għanijiet u l-aspettattivi taż-żewġ*** mentees (f'dan il-każ, l-istudenti migranti) u l-mentors jew is-sħab.

Il-mentees huma mistennija li jeħtieġu appoġġ f'qasam wieħed jew aktar elenkati hawn taħt:

- **Appoġġ Lingwistiku:** Biex jifhmu l-materjal tal-kors, itejbu l-ħiliet lingwistiċi, l-adattament għal metodi ta' tagħlim differenti, skont il-livell ta' għarfien.
- **Inklużjoni Soċjali:** Biex jorjentaw ruħhom f'ambjenti soċjali ġodda, jagħmlu ħbiberiji fl-iskola u barra minnha.
- **Adattament Kulturali:** Biex jitgħallmu dwar it-tradizzjonijiet u n-normi tal-pajjiż ospitanti u l-kondiviżjoni ta' informazzjoni u esperjenzi dwar il-pajjiż jew iż-żona ta' oriġini tagħhom.
- **Appoġġ Emozzjonali:** Biex ikampaw mal-istress, il-bidla, il-ġestjoni tas-sentimenti ta' iżolament jew id-diskriminazzjoni potenzjali fl-ambjent il-ġdid/fil-pajjiż ospitanti.

Il-mentors/is-sħab jista' jkollhom punti ta' saħħa, esperjenzi u aspettattivi differenti dwar ir-rwoli tagħhom fil-Programm Language Buddy. Xi wħud jista' jkollhom esperjenza ta' xogħol preċedenti ma' studenti migranti, filwaqt li oħrajn jistgħu jeċċellaw fil-gwida akkademika, l-appoġġ lingwistiku, flimkien mal-għoti ta' pariri dwar il-ħbiberiji u l-integrazzjoni soċjali.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Sabiex jiġi żgurat l-aħjar akkoppjament, f'dan il-Mudell hija pprovduta lista dettaljata ta' kriterji, kemm għall-mentees kif ukoll għall-mentors. Dawn jirrigwardaw l-isfondi u l-interessi tagħhom, u oqsma speċifiċi fejn jeħtieġu appoġġ (għall-mentees) jew joffru gwida (għall-mentors).

Il-lista attwali ta' kriterji ta' tqabbil tista' diġà tintuża matul l-intervista mal-parteċipanti jew wara matul il-proċess ta' tqabbil.

- **Informazzjoni Demografika:** L-età, in-nazzjonalità, il-ħiliet lingwistiċi u l-lingwi mitkellma, l-istudji akkademiċi u l-interessi.
- **Esperjenza:** Livelli akkademiċi, esperjenza preċedenti ta' mentoraġġ, esperjenza ta' xogħol jew għarfien espert speċifiku li l-mentor jista'/tista' joffri/toffri.
- **Sfidi:** X'kienu l-isfidi ewlenin matul il-mentoraġġ/l-esperjenza tax-xogħol – b'enfasi fuq l-esperjenza mat-tfal migranti.
- **Aspettattivi:** X'jixtieq jikseb il-mentor mill-programm u x'tip ta' appoġġ il-mentor iħossu l-aktar komdu li jipprovdi, minbarra l-appoġġ lingwistiku.
- **Interessi Personali:** Passatempi komuni jew attivitajiet ekstrakurrikulari li jistgħu jservu bħala bażi għall-iżvilupp ta' rapport barra mill-interazzjonijiet formali.

Il-formola għandha tinkludi għall-mentees/għall-istudenti migranti:

- **Informazzjoni Demografika:** L-età, in-nazzjonalità, l-isfond tal-familja (akkumpanjat jew mhux akkumpanjat), il-ħiliet lingwistiċi, il-lingwi mitkellma, il-livell ta' għarfien tal-lingwa lokali, l-interessi akkademiċi (suġġetti).
- **Esperjenza:** Kwalunkwe mentoraġġ akkademiku jew preċedenti jew esperjenza ta' appoġġ.
- **Sfidi**: X'inhuma l-isfidi ewlenin fir-rigward tal-attendenza tal-iskola, tat-tagħlim tal-lingwa jew tas-soċjalizzazzjoni.
- **Aspettattivi:** Dak li l-mentee jixtieq jikseb mill-programm.
- **Interessi Personali:** Passatempi komuni jew attivitajiet ekstrakurrikulari li jistgħu jservu bħala bażi għall-iżvilupp ta' rapport barra mill-interazzjonijiet formali.

11. L-għoti tas-sessjonijiet tas-sħab/ta' mentoraġġ

Huwa ppjanat li s-sessjonijiet ta' mentoraġġ ta' LB jiġu organizzati skont *linja gwida ta' taħriġ deskritta f'din it-taqsima, il-pjan personalizzat tal-mentee flimkien ma' pjan ta' żmien.*

Durata tat-taħriġ. Is-sessjonijiet huma previsti li jingħataw matul **perjodu** ta' 5-6 xhur fuq bażi regolari kull ġimgħa/ġimagħtejn.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

L-istruttura tal-kors ta' taħriġ online ta' Language Buddy mhux fil-livell ta' lawrja. Dan jikkonsisti fi tmien Moduli u huwa indirizzat lil studenti tal-HEIs tad-dipartimenti tal-pedagoġija/edukazzjoni/lingwa/letteratura li jixtiequ jsiru sħab tal-lingwa biex jappoġġaw lill-istudenti tal-iskola sekondarja bi sfond ta' migrazzjoni/refuġjat.

Il-metodoloġija tal-kors ta' taħriġ: Il-kors jagħmel użu minn teoriji u metodi pedagoġiċi innovattivi, speċjalment il-pedagoġija soċjali, b'enfasi fuq il-pedagoġija interkulturali u l-iżvilupp tal-ħiliet lingwistiċi permezz ta' tagħlim attiv u sperimentali u ta' tagħlim bl-użu ta' pjattaforma diġitali.

Barra minn hekk, se jispjega l-importanza li jinħolqu ambjenti u relazzjonijiet ta' tagħlim sikuri bbażati fuq il-fiduċja u se jħeġġeġ lill-istudenti tal-HEIs ikollhom rwol kemm ta' għalliema kif ukoll ta' studenti, filwaqt li jistiednu lis-sħab tagħhom biex jaqsmu magħhom elementi tal-identità kulturali tagħhom, inkluż il-lingwa.

Pjattaforma Elettronika ta' Language Buddy. Il-pjattaforma online tospita s-sessjonijiet online ta' Language Buddy u toffri spazju virtwali kemm għad-dokumentazzjoni/għall-valutazzjoni kif ukoll għall-iskambju fost l-istudenti tal-HEIs parteċipanti.

Suġġetti tas-sessjoni. Għalkemm f'dan il-punt tal-Proġett LB il-kontenut tal-kors għadu ma ġiex żviluppat, diġà huma previsti xi suġġetti indikattivi: Fehim interkulturali u djalogu fl-Edukazzjoni; Prinċipji ta' Pedagoġija Kritika u Soċjali; Ir-rwol tal-familja fit-tagħlim tal-lingwa u l-eliminazzjoni tal-ostakli permezz ta' metodi mhux formali/informali għal studenti bi sfond ta' refuġjat/migrazzjoni; Għodod diġitali għal tagħlim effettiv tal-lingwi; L-arti bħala għodda għad-djalogu interkulturali u t-tagħlim tal-lingwa; Osservazzjoni, dokumentazzjoni, riflessjoni u (awto)valutazzjoni; sistema ta' Language Buddy; Kif għandek torganizza Sessjoni ta' Language Buddy bl-użu tal-Pjattaforma Elettronika ta' Language Buddy.

Ippjanar tas-sessjoni. L-ewwel sessjoni tirrigwarda l-introduzzjoni tal-parteċipanti, il-bidu u l-finalizzazzjoni tal-pjan ta' mentoraġġ bi Skeda ta' Żmien realistika u l-eżekuzzjoni ta' (pre)kuntratt u l-qbil dwaru. Il-pjan għandu jinkludi post jew postijiet għas-sessjonijiet li jitqiesu sikuri, l-involviment tal-familja u l-metodi ta' għoti ta' feedback, l-evalwazzjoni tal-progress u d-dokumentazzjoni.

Apparti t-tieni sessjoni, għandu jiġi segwit il-Pjan personalizzat, li jiffoka fuq is-suġġetti tat-tagħlim tal-lingwa magħżula, l-appoġġ għall-progress akkademiku u l-inklużjoni soċjali. Kull sessjoni għandha tingħalaq b'riflessjoni u b'evalwazzjoni bil-miktub, kif ukoll bi qbil dwar il-ħin, il-post u l-aġenda tas-sessjoni li jmiss.

Qafas prattiku biex jgħin lill-mentors jippjanaw u jwettqu dawn is-sessjonijiet huwa pprovdut fl-Anness 8.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117



12.Il-monitoraġġ tal-għoti tat-taħriġ u l-progress fih

Għall-monitoraġġ u l-valutazzjoni, is-sħubija ta' LB tirrakkomanda bil-qawwa lill-partijiet involuti kollha biex jużaw LISTA TA' KOMPITI matul il-parteċipazzjoni tagħhom fil-Programm ta' Taħriġ LB. Din hija maqsuma fil-fażijiet organizzattivi ewlenin mit-tħejjija sal-implimentazzjoni, is-segwitu u l-evalwazzjoni finali.

Lista ta' Kompiti

Coo = Koordinatur tal-Programm ta' Taħriġ LB

Sta = Partijiet Ikkonċernati

Men = Mentor

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

	Kompiti	M1	M2	M3	M4	M5	M6	Responsabbli	Status/ Skadenza	
1	**Immappjar tal-partijiet ikkonċernati** (organizzazzjonijiet, speċjalment HEIs u skejjel sekondarji, awtoritajiet, aġenziji, eċċ.)	Coo								
1	**Jinħatar** Koordinatur jew Koordinaturi tal-Programm LB	Coo								
1	**Stedina** online u offline lill-partijiet ikkonċernati fil-Programm LB	Coo Sta								
1	Organizzazzjoni ta' **laqgħat** jew avvenimenti biex tinxtered it-tnedija tal-programm (Avveniment ta' Tnedija ta' LB)	Coo Sta	Coo Sta							
1	**Reġistrazzjoni** tal-parteċipanti kandidati (sħab) u tal-mentees (studenti migranti)	Coo								
1	**Preselezzjoni u intervista** tal-kandidati għal mentor – abbażi ta' Profil LB u ittra ta' motivazzjoni u traskrizzjoni tal-intervista		Coo							
1	**Għażla** ta' kandidati għal mentor		Coo							
1	**Laqgħa ta' tqabbil** tal-mentors u l-mentees (huwa rrakkomandat tqabbil minn qabel) – sejħa ta' segwitu għall-feedback għall-konklużjoni tal-akkoppjament		Coo							
2	**Taħriġ ta' mentors/sħab –** abbażi tal-materjal u l-għodod ta' LB. Fuq talba, abbażi wkoll tal-Programm ta' Akkreditazzjoni LB (HEI).	Coo	Coo							
3	**Tnedija ta' taħriġ ta' mentoraġġ:** L-ewwel laqgħa: l-istabbiliment tal-għanijiet, l-		Coo Men	Coo Men						

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

	Kompiti	M1	M2	M3	M4	M5	M6	Responsabbli	Status/ Skadenza	
	ippjanar taż-żmien, l-introduzzjoni, il-programm personalizzat, l-iffirmar tal-prekuntratt/kuntratt b'formola ta' kunsens (jista' jkun bil-preżenza tal-membri tal-familja)									
3	Implimentazzjoni tat-**taħriġ** - abbażi tal-materjal u l-għodod ta' taħriġ ta' LB fi tmien moduli. Ippjanar – għoti – dokumentazzjoni – evalwazzjoni (b'mod regolari/kull ġimgħa jew kull sessjoni).		Men (Coo)	Men	Men	Men	Men			
4	Jiġi pprovdut **Ċertifikat** ta' Tlestija jew **Akkreditazzjoni** lill-parteċipanti (HEIs).						Coo			
4	**Segwitu**: Pjan ta' Evalwazzjoni	Coo					Coo			
4	Jiġu identifikati u magħżula metodi għas-segwitu	Coo								
4	Rapporti ta' progress fil-valutazzjoni						Coo Men			
4	Rapport ta' **Evalwazzjoni Finali**						Coo			

13. Evalwazzjoni

Pjan ta' Evalwazzjoni tat-Taħriġ LB b'indikaturi u objettivi identifikati, flimkien ma' metodoloġija u għodod, huwa pprovdut mill-Proġett LB għar-referenza tal-Koordinaturi tal-Programm LB.

Kemm għall-mentors/għas-sħab kif ukoll għall-mentees, l-oqsma ewlenin ta' evalwazzjoni huma kif ġej:

- Oqsma ta' progress
- Sodisfazzjon tar-relazzjoni ta' mentoraġġ

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

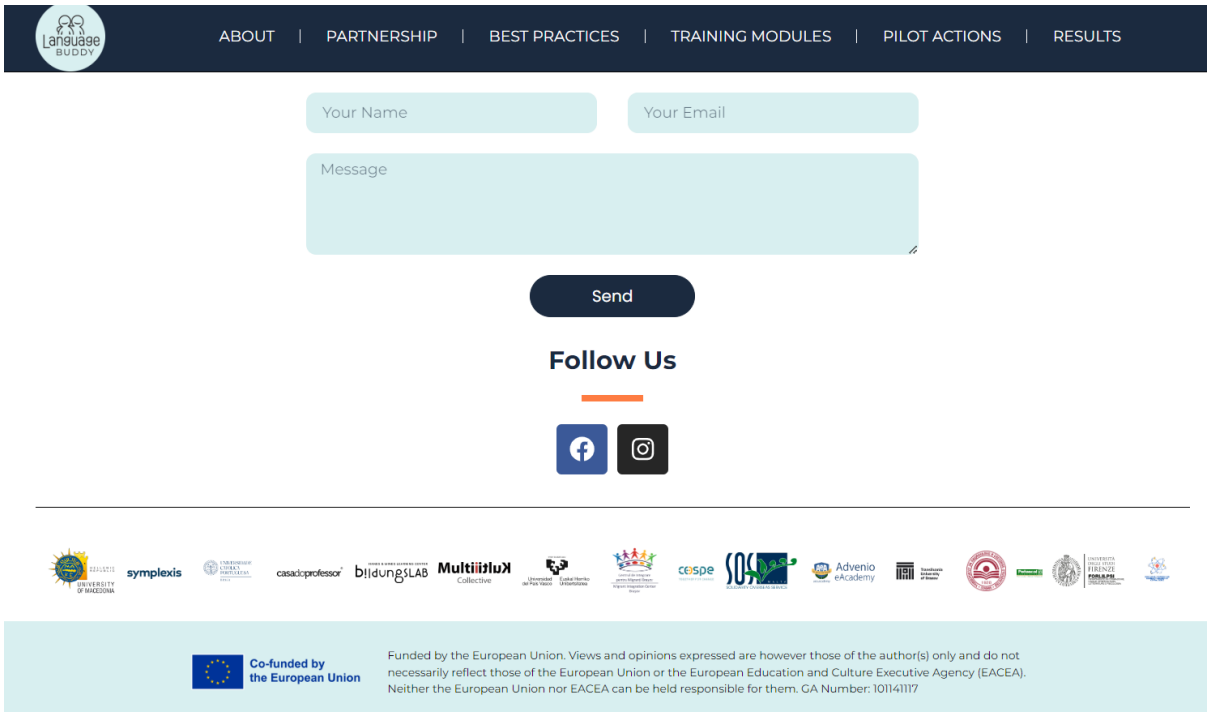
- Sodisfazzjon tal-progress
- Diffikultajiet u ostakli
- Bidliet fil-Pjan
- L-elementi li ntogħġbu l-aktar mis-sessjonijiet
- L-affarijiet u l-lezzjonijiet meħuda matul is-sessjonijiet ta' LB.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

D. Kif isir kuntatt mas-Sħubija LB

Għal aktar informazzjoni, jekk jogħġbok żur is-sit web tal-Proġett Language Buddy: languagebuddy.eu



Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

E. Annessi/Formoli

Anness 1 — Formola ta’ Reġistrazzjoni tal-Mentor

Jiena qrajt u fhimt il-Programm ta’ Mentoraġġ Language Buddy (LB) u l-objettivi tiegħu. Se nsegwi l-linji gwida deskritti fil-Mudell tal-Programm LB u se nuża l-għodod tiegħu matul is-sessjonijiet mal-mentees tiegħi u matul il-proċess ta’ evalwazzjoni finali.

Naqbel li:
Nieħu sehem f’intervista
Nirreġistra ruħi, abbażi tal-Politika tal-GDPR tal-UE (https://gdpr.eu/what-is-gdpr/),
Nipparteċipa fil-proċess ta’ tqabbil mal-kandidat(i) għal mentee
Nimla l-forom u l-għodod kollha mal-mentees tiegħi

Nifhem li l-informazzjoni kollha li nipprovdi se tintuża fl-evalwazzjoni tal-Programm ta’ Mentoraġġ LB, u ninsab sodisfatt li l-informazzjoni kollha se tinġabar b’mod anonimu u tinżamm b’mod privat mit-tim ta’ evalwazzjoni.

Jekk jogħġbok iffirma u niżżel id-data hawn taħt jekk tagħti l-kunsens tiegħek għal kull parti tal-proċess.

Firma: _____
Data: _____

Isem l-Organizzazzjoni: .....

Isem il-Mentor: .....

Età tal-Mentor: .....

Ġeneru tal-Mentor (raġel/mara/mhux binarju):

.....

Edukazzjoni tal-Mentor (inkluż id-Dipartiment/l-ispeċjalizzazzjoni rilevanti): .....

Sfond Professjonali tal-Mentor (jekk applikabbli):

.....

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Il-passatempi/l-interessi huma:

.....

Lingwi mitkellma (inkluża l-lingwa materna): .....

X'nispera li l-mentee/s tiegħi jikseb/jiksbu minn din l-esperjenza ta' mentoraġġ?
.....

.....

.....

.....

.....

X'jista' jkun il-kontribut tiegħi għall-mentoraġġ biex nappoġġa lill-mentees?

.....

.....

.....

.....

.....

X'inhi l-esperjenza tiegħi li naħdem mal-migranti/mar-refuġjati?

.....

.....

X'inhi l-esperjenza tiegħi fil-mentoraġġ/fit-taħriġ/fl-appoġġ/fil-volontarjat?

.....

.....

Għidilna kif smajt dwar il-programm ta' mentoraġġ u għaliex iddeċidejt li ssir mentor. Dan jista' jkun parti mill-ittra ta' motivazzjoni tiegħek mibgħuta lill-koordinatur qabel:

.....

.....

.....

.....

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Għidilna dwar kwalunkwe taħriġ li kellek fil-mentoraġġ/fit-taħriġ fil-passat (jekk kien hemm).

.....

.....

Kwalunkwe ħaġa li tqis importanti li taqsam:

.....

.....

.....

.....

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Anness 2 — Formola ta’ Reġistrazzjoni tal-Mentee

Jekk jogħġbok immodifika l-Formola f’każ ta’ persuna taħt l-età, f’liema każ il-ġenitur/l-indokratur għandu jiffirma u jagħti kunsens għall-parteċipant. Segwi r-rekwiżiti legali nazzjonali tiegħek dwar kif tirreġistra u tipproteġi d-data tal-parteċipanti taħt l-età.

Jiena qrajt u fhimt il-Programm ta’ Mentoraġġ Language Buddy (LB) u l-objettivi tiegħu.
Se nsegwi l-linji gwida deskritti fil-Mudell tal-Programm LB u se nuża l-għodod tiegħu matul is-sessjonijiet mal-mentors tiegħi u matul il-proċess ta’ evalwazzjoni finali.

Naqbel li:
Nieħu sehem f’intervista.
Nirreġistra ruħi, abbażi tal-Politika tal-GDPR tal-Programm LB.
Nipparteċipa fil-proċess ta’ tqabbil mal-kandidat(i) għal mentor.
Nimla l-formoli u l-għodod kollha għar-reġistrazzjoni u l-evalwazzjoni tat-taħriġ.

Nifhem li l-informazzjoni kollha li nipprovdi se tintuża fl-evalwazzjoni tal-Programm ta’ Mentoraġġ LB, u ninsab sodisfatt li l-informazzjoni kollha se tinġabar b’mod anonimu u tinżamm b’mod privat mit-tim ta’ evalwazzjoni.

Jekk jogħġbok iffirma u niżżel id-data hawn taħt jekk tagħti l-kunsens tiegħek għal kull parti tal-proċess.

Firma_____
Data_____

.....

Isem l-Organizzazzjoni/Skola: .....

Isem il-Mentee: .....

Età tal-Mentee: .....

Ġeneru tal-Mentor (raġel/mara/mhux binarju): .....

L-Edukazzjoni tal-Mentor (inklużi s-suġġetti ewlenin/l-ispeċjalizzazzjoni, jekk ikun hemm): .....

.....

Il-passatempi/l-interessi
huma: .....

.....

Lingwi mitkellma (inkluża l-lingwa materna): .....

X’nispera li nikseb minn din l-esperjenza ta’ mentoraġġ? .....

.....

Kwalunkwe ħaġa li tqis importanti li taqsam:

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Anness 3 — Mudell ta’ Intervista tal-Mentor

Isem l-Applikant: _____

Data:_____

Intervistat(a) minn: _____

Koordinatur tal-Programm LB: Għandi bżonn nagħmillek diversi mistoqsijiet dwarek li se jgħinuni nakkoppjak ma’ mentee fil-Programm ta’ Mentoraġġ Language Buddy. Xi wħud mill-mistoqsijiet jistgħu jidhru personali, imma huma importanti biex jiżguraw is-sikurezza u l-benesseri kemm tal-mentors kif ukoll tal-mentees. It-tweġibiet tiegħek se jibqgħu kunfidenzjali sakemm ma nkunux legalment meħtieġa li niżvelaw informazzjoni minħabba raġunijiet ta’ sikurezza (eż. ħsara lilek innifsek jew lil ħaddieħor). Informazzjoni mhux sensittiva, bħall-kwalitajiet personali u x’tixtieq tagħmel ma’ mentee jew affarijiet li inti interessat fihom tista’ tiġi kondiviża ma’ mentee prospettiv u/jew mal-ġenituri tagħhom.

FHIMT DAN TA’ HAWN FUQ: IVA/LE

1. Għaliex trid issir mentor fil-Programm Language Buddy?

_____

2. Kif taħseb li tista’ tgħin lil student migrant żagħżugħ permezz tal-mentoraġġ? (jekk ma titweġibx fil-mistoqsija #1)

_____

3. Jekk jogħġbok tkellem dwarek innifsek – x’għandna nkunu nafu dwarek?

_____

4. X’karatteristiċi tippreferi f’mentee (età, ġeneru, interess, eċċ.)?

_____

5. Se tkun tista’ tissodisfa l-impenji tal-programm (għadd minimu ta’ sessjonijiet li għandhom jingħataw fil-perjodu ta’ żmien tal-programm)?

_____

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

6. Qatt kont involut f'sitwazzjoni li fiha ksirt il-liġi? Jekk iva, tiddejjaq taqsam xi kuntest rilevanti?

_____

7. Fil-passat esperjenzajt sfidi relatati mas-saħħa jew il-benesseri mentali? Jekk iva, hemm xi appoġġ li tħoss li għandek bżonn fir-rwol tiegħek bħala mentor?

_____

8. Bħalissa tuża xi alkoħol, droga jew tabakk?

_____

9. Għandek xi esperjenza ta' xogħol ma' tfal jew żgħażagħ? Jekk iva, kif se tgħinek fil-ħidma tiegħek mal-persuna li qed tiggwida (mentee)?

_____

10. Xi sfidi taħseb li ż-żgħażagħ bi sfond ta' migrazzjoni jiffaċċjaw illum li jeħtieġu l-akbar għajnuna fihom?

_____

11. X'inhuma l-aspettattivi tiegħek u x'tittama li tikseb mill-esperjenza ta' mentoraġġ LB ?

_____

12. X'tipi ta' attivitajiet kieku tagħmel ma' mentee?

_____

13. X'jagħmlek kuntent u b'burdata tajba?

_____

14. X'passatempi jew interessi għandek?

_____

15. X'lingwi titkellem? F'liema livell?

_____

16. Għandek lawrja tal-HEI fit-tagħlim tal-lingwa/filoloġija? Jew int student f'xi wieħed mis-suġġetti ta' hawn fuq?

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

17. F'dan il-punt, iċċara kwalunkwe kwistjoni ta' tħassib li jista' jkollok.

---

18. Għandek xi mistoqsijiet dwar il-programm li nista' ntik tweġiba għalihom?

_____

Kummenti tal-Intervistatur:

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Anness 4 — Mudell tal-Intervista tal-Mentee

Isem l-Applikant: _____

Data: _____

Intervistat(a) minn: _____

Koordinatur tal-Programm LB: Għandi bżonn nagħmillek diversi mistoqsijiet dwarek li se jgħinuni nakkoppjak ma' mentor fil-Programm ta' Mentoraġġ Language Buddy. Xi wħud mill-mistoqsijiet jistgħu jidhru personali, imma huma importanti biex jiżguraw is-sikurezza u l-benesseri kemm tal-mentors kif ukoll tal-mentees. It-tweġibiet tiegħek se jibqgħu kunfidenzjali sakemm ma nkunux legalment meħtieġa li niżvelaw informazzjoni minħabba raġunijiet ta' sikurezza (eż. ħsara lilek innifsek jew lil ħaddieħor). Informazzjoni mhux sensittiva, bħall-kwalitajiet personali u x'tixtieq tagħmel mal-mentor tiegħek jew affarijiet li inti interessat fihom tista' tiġi kondiviża ma' mentor prospettiv.

FHIMT DAN TA' HAWN FUQ: IVA/LE

1. Għaliex tixtieq tipparteċipa fil-Programm Language Buddy?

_____

2.Għaliex u kif taħseb li l-mentoraġġ jista' jgħinek? (jekk ma titweġibx fil-mistoqsija #1)

_____

3. Kif tistenna li jkun il-mentor perfett għalik?

_____

4. Se tkun tista' tissodisfa l-impenji tal-programm – ikollok sessjonijiet ta' mentoraġġ ibbażati fuq sigħat, frekwenza tul ta' żmien ippreżentati lilek mill-koordinatur?

_____

5. Taqbel li tikkomunika mal-koordinatur tal-programm darba fix-xahar

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

dwar ir-relazzjoni li għandek mal-mentor tiegħek?

---

6. X'tipi ta' attivitajiet kieku tagħmel ma' mentor? Jekk jogħġbok inkludi t-tagħlim tal-lingwa.

---

7. Liema lingwa/lingwi titkellem u f'liema livell? Jekk jogħġbok inkludi l-lingwa materna tiegħek.

---

8. X'passatempi jew interessi għandek?

---

9. Għidilna dwarek innifsek: Kif tiddeskrivi ruħek?

---

10. Kif taħseb li jiddeskrivuk il-ħbieb u l-membri tal-familja?

---

11. Kif tħobb l-iskola?

---

12. Kemm tmur tajjeb fl-iskola?

---

13. Għidli dwar ħbiebek u familtek.

---

14. Qed tagħmel xi volontarjat jew taħdem bħalissa?

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

15. Qatt iffaċċjajt sitwazzjonijiet li fihom ħassejtek mhux sikur jew f'kunflitt ma' ħadd ieħor? Jekk ma tiddejjaqx, tixtieq taqsamhom?

---

16. Tħossok komdu titkellem dwar il-benesseri emozzjonali tiegħek? Jekk hemm xi sfidi li ffaċċjajt, hemm xi ħaġa li għandna nkunu nafu biex ngħinuk aħjar?

---

17. Għandek xi mistoqsijiet dwar il-programm li nista' ntik tweġiba għalihom?

Kummenti tal-intervistatur:

NOTI IMPORTANTI OĦRAJN:

a. Kun żgur li l-intervistatur ikun imħarreġ biex jistaqsi mistoqsijiet sensittivi b'empatija u professjonalità.

b. L-applikanti kollha għandhom jiffirmaw ftehim ta' kunfidenzjalità li jiddeskrivi b'mod espliċitu kif se tiġi ttrattata d-*data* tagħhom.

c. Il-mentors għandhom jipprovdu:
c.1
Kondotta tal-Pulizija
c.2
Tal-inqas referenza uffiċjali waħda

d. L-organizzazzjoni li tirrekluta l-mentors tagħmel kontroll legali POMA
(Il-Kontroll Legali POMA jirreferi għall-Applikazzjonijiet għall-Protezzjoni tal-Minorenni (POMA), li huwa proċess legali obbligatorju f'Malta meta wieħed ikun jaħdem mal-minorenni. Dan jinvolvi l-preżentazzjoni ta' applikazzjonijiet taħt l-Att (ta' Reġistrazzjoni) dwar il-Protezzjoni tal-Minorenni, speċifikament quddiem il-Qorti Ċivili

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

(Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja). Ġeneralment, dawn l-applikazzjonijiet ikunu relatati mal-protezzjoni legali u r-reġistrazzjoni tal-minorenni.)

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Anness 5 — Mudell tal-Ftehim Mentee-Mentor

Aħna qed nidħlu b'mod volontarju f'relazzjoni ta' mentoraġġ fi ħdan il-qafas tal-Programm Language Buddy, u nistennew li nibbenefikaw it-tnejn li aħna. Irridu li din tkun esperjenza ta' sodisfazzjon reċiproku fejn inqattgħu l-biċċa l-kbira tal-ħin tagħna f'attivitajiet ta' żvilupp marbuta mal-għanijiet tal-mentees, b'enfasi speċjali fuq l-appoġġ lingwistiku.

Ninnotaw il-karatteristiċi li ġejjin tar-relazzjoni tagħna:
Frekwenza u durata tas-sessjonijiet tal-laqgħat:

_____

Kemm-il darba se niltaqgħu?

_____

Liema għodod se nużaw bejn sessjoni u oħra? (eż. WhatsApp, messaġġi bil-vuċi, telefonati, indikazzjonijiet viżivi)

_____

Jum/jiem tal-ġimgħa:

_____

Fejn se niltaqgħu? (personalment u/jew online)

_____

Kemm se jkunu twal il-laqgħat tagħna?

_____

Ir-Rwol tal-Mentor

Il-mentor ifassal, jiggwida, josserva u jagħti feedback, jirrakkomanda attivitajiet ta' żvilupp, jaġevola t-tagħlim, jissuġġerixxi/jipprovdi riżorsi, eċċ.) b'enfasi fuq l-appoġġ tal-mentee fit-tagħlim tal-lingwa lokali tiegħu/tagħha. Dan jista' jinkludi appoġġ individwali adattat għall-użu fuq il-mowbajl, bħal messaġġi permezz ta' WhatsApp, messaġġi bil-vuċi u indikazzjonijiet viżivi bejn sessjoni u oħra.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Il-mentor se jipprovdi appoġġ mingħajr ebda rimunerazzjoni finanzjarja. Lanqas mhuwa mistenni li jipprovdi xi appoġġ monetarju lill-mentee u lill-familji tagħhom. Matul l-ewwel laqgħa, l-aspettattivi u l-limiti se jiġu ddefiniti b'mod ċar.

Ir-Rwol tal-Mentee

Bħala parteċipant minn jeddi f'dan il-proġett ta' mentoraġġ, nimpenja ruħi li naħdem mal-mentor tiegħi matul il-programm kollu, li nattendi għal-laqgħat ippjanati kollha mal-mentor tiegħi u li nikkomunikaw mal-mentor tiegħi kull ġimgħa permezz tal-mezzi ta' komunikazzjoni li nkunu qbilna dwarhom. Kulħadd tista' tinqalagħlu xi emerġenza, għalhekk jekk ma nkunx nista' nżomm mad-data tal-laqgħa, se nċempel minn qabel lill-mentor tiegħek biex insibu data oħra. Se niżviluppa għanijiet personali u se nkun miftuħ għat-taħriġ u għall-feedback mill-mentor tiegħi.

Kunfidenzjalità

Xejn li l-mentee jgħid lill-mentor mhu se jiġi diskuss ma' xi persuna oħra differenti mill-Koordinatur tal-Mentors. Dan japplika bl-istess mod għall-messaġġi skambjati. Jekk il-mentor iħoss li huwa importanti li jinvolvi adult ieħor, dan jiġi diskuss l-ewwel mal-mentee. Jekk ikun hemm theddida ta' ħsara fiżika lill-mentee jew lil ħadd ieħor, il-mentor irid jikser il-kunfidenzjalità biex ifittex protezzjoni għall-individwu fil-periklu.

Konklużjoni mingħajr tort

Aħna naqblu dwar konklużjoni mingħajr tort ta' din ir-relazzjoni jekk, minħabba kwalunkwe raġuni, tidher xierqa.
Kwalunkwe parti għandha l-għażla li twaqqaf ir-relazzjoni għal kwalunkwe raġuni, u hija se tiddiskuti din id-deċiżjoni mal-Koordinatur ta' Language Buddy qabel ma ttemm ir-relazzjoni.

Data: _____

Firma tal-Mentee (Firma tal-indokratur) _____

Data: _____

Firma tal-Mentor: _____

Sors: "Mentoring methodological framework: Mentoring for Integration" - Mint project, ***żviluppat minn Child to Child,*** *2019: http://tdh-europe.org/upload/document/7286/Mentoring%20Methodological%20Framework%2025%20April%202019.pdf*

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Anness 6 — Rapport tas-Sessjoni tal-Mentor

Jekk jogħġbok imla din il-formola wara kull laqgħa li jkollok ma' kull wieħed mill-mentees tiegħek.

Isem il-mentee: _____

Data: _____

Ħin (minn - sa): _____

Din hija _____ laqgħa tiegħi mal-mentee
(eż. l-ewwel, it-tieni, it-tielet, eċċ.)

Formola ta' twassil tal-laqgħa:
Wiċċ imb wiċċ
Online: Skype/ Viber, WhatsApp/ GoogleMeet/Zoom
Oħra: _____

Pjan ta' azzjoni komplut. IVA/LE
(ċirku kif xieraq)

Agħti deskrizzjoni qasira ta' dak li għamilt mal-mentee tiegħek matul din il-laqgħa:
(Jekk jogħġbok inkludi d-dettalji ta' fejn iltqajtu u kwalunkwe attività li għamiltu, ippjanata jew mhux ippjanata). Irreferi għal kwalunkwe sfida li setgħet inqalgħet.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Anness 7 — Koordinatur – Rapport ta’ Sessjoni tal-Mentor

Jekk jogħġbok imla din il-formola wara kull laqgħa li jkollok mal-mentors.(Irrakkomandata darba fix-xahar)

Isem il-koordinatur: _____

Isem il-mentor: _____

Data: _____

Ħin (minn - sa): _____

Din hija _____ laqgħa tiegħi mal-mentor.
(eż. l-ewwel, it-tieni, it-tielet, eċċ.)

Formola ta’ twassil tal-laqgħa:
Wiċċ imb wiċċ
Online: Skype/ Viber, WhatsApp/ GoogleMeet/Zoom
Oħra: _____

Agħti deskrizzjoni qasira ta’ liema suġġetti ddiskutejt mal-mentor matul din il-laqgħa. Irreferi għal kwalunkwe sfida li setgħet inqalgħet u kwalunkwe bidla jew ppjanar mill-ġdid diskussi.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Anness 8 — Koordinatur – Rapport tas-Sessjoni tal-Mentee

Jekk jogħġbok imla din il-formola wara kull laqgħa li jkollok mal-mentors.(Irrakkomandata darba fix-xahar)

Isem il-koordinatur: _____

Isem il-mentee: _____

Data: _____

Ħin (minn - sa): _____

Din hija _____ laqgħa tiegħi mal-mentee.
(eż. l-ewwel, it-tieni, it-tielet, eċċ.)

Formola ta' twassil tal-laqgħa:
Wiċċ imb wiċċ
Online: Skype/ Viber, WhatsApp/ GoogleMeet/Zoom
Oħra: _____

Agħti deskrizzjoni qasira ta' liema suġġetti ddiskutejt mal-mentee matul din il-laqgħa. Irreferi għal kwalunkwe sfida li setgħet inqalgħet u kwalunkwe bidla jew ppjanar mill-ġdid diskussi.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Anness 9 — Qafas għall-Mentors: X'Għandhom Jgħallmu, Kif Għandhom Jgħallmu, u Kif Għandhom Jippjanaw Sessjoni

- **X'għandhom jgħallmu:**

Iffukaw fuq il-ħtiġijiet reali tal-mentee fil-ħajja ta' kuljum, mhux fuq il-lingwa kollha kemm hi. Erba' oqsma:

1. Komunikazzjoni ta' kuljum — tislijiet, appuntamenti, xiri, telefonati u messaġġi fuq il-mowbajl (eż. WhatsApp, messaġġi bil-vuċi).
2. Lingwa għal sitwazzjonijiet speċifiċi — xogħol, saħħa, akkomodazzjoni, użu diġitali.
3. Inklużjoni soċjali u kulturali — normi lokali, relazzjonijiet, istituzzjonijiet.
4. Tagħlim dwar kif wieħed jitgħallem — l-iffissar tal-għanijiet, it-tagħlim indipendenti, ir-riflessjoni.

Analiżi tal-ħtiġijiet (l-ewwel sessjoni): Liema sitwazzjonijiet isibuha diffiċli fihom? Fejn tuża l-lingwa l-aktar? Xi trid tikseb fi żmien 4/8/12-il ġimgħa? Kif tippreferi titgħallem?

Irreġistraw it-tweġibiet fil-Ftehim bejn il-Mentee u l-Mentor (Anness 5) u irreveduhom regolarment. Agħtu prijorità lil kontenut li jkun rilevanti, prattiku, li jista' jintlaħaq u li jimmotiva.

- **Kif għandhom jgħallmu**

Prinċipji ewlenin: tagħlim iċċentrat fuq il-persuna li qed titgħallem, komunikattiv, mibni pass pass bl-appoġġ meħtieġ, interattiv, pożittiv u sikur, ibbażat fuq ir-riflessjoni, inklużiv u interkulturali.

Metodi: turija ta' eżempji, logħob ta' rwoli, konverżazzjoni ggwidata, prattika bbażata fuq kompiti, ripetizzjoni, korrezzjoni selettiva tal-iżbalji, materjali awtentiċi, arti u metodi kreattivi, għodod diġitali (inkluża l-pjattaforma elettronika LB u għodod adattati għall-mowbajl bħal WhatsApp, messaġġi bil-vuċi u indikazzjonijiet viżwali), mistoqsijiet ta' riflessjoni.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Evitaw: li tiddominaw il-konverżazzjoni, li tagħtu wisq informazzjoni f'daqqa, li tikkoreġu kull żball, li tużaw terminoloġija grammatika kumplessa, u li tibdlu s-sessjonijiet f'testijiet.

Adattaw il-metodi għal-livell tal-mentee: il-bidu jeħtieġ aktar turija ta' eżempji u ripetizzjoni; il-livell intermedju jeħtieġ aktar prattika miftuħa; il-livell avvanzat jeħtieġ aktar ħeffa u fluwidità fl-espressjoni u fehim aktar profond tal-isfumaturi kulturali.

- **Kif għandhom jippjanaw sessjoni**

Ċiklu f'ħames passi:

1. **Reviżjoni** — staqsu kif sejjer il-mentee, irrevedu s-sessjoni preċedenti u l-kompitu ta' prattika.
2. **Għan** — ftiehmu dwar għan wieħed speċifiku u li jista' jintlaħaq.
3. **Pjan** — agħżlu bejn żewġ u tliet attivitajiet u materjali.
4. **Twettiq** — attività ta' tħejjija, attivitajiet prinċipali, prattika u għeluq (fil-mentoring individwali, dan jista' jinkludi skambji permezz ta' WhatsApp, messaġġi bil-vuċi jew qsim ta' indikazzjonijiet viżwali bejn sessjoni u oħra).
5. **Riflessjoni u segwitu** — feedback, kompitu ta' prattika għall-ġimgħa, il-ħin u l-aġenda tas-sessjoni li jmiss, u r-Rapport tas-Sessjoni tal-Mentor (Anness 5).

Mudell ta' pjan għal sessjoni

Taqsima	***Kontenut***
Data u tul tas-sessjoni	
Isem tal-mentee	
Għan	
Reviżjoni tas-sessjoni preċedenti	
Attività 1 (metodu, materjali, ħin)	
Attività 2 (metodu, materjali, ħin)	

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

Prattika / applikazzjoni	
Riflessjoni u feedback	
Kompitu ta' prattika għall-ġimgħa	
Noti għas-sessjoni li jmiss	

Nota: Fil-mentoring individwali, il-prattika u l-applikazzjoni spiss isiru permezz ta' għodod adattati għall-mowbajl (eż. messaġġi bil-vuċi fuq WhatsApp, ritratti bħala indikazzjonijiet u filmati qosra) minflok eżerċizzji tradizzjonali tal-klassi.

L-użu tal-qafas

- **L-ewwel sessjoni** — analiżi tal-ħtiġijiet, għanijiet, pjan ta' mentoring, ftehim (preliminari).
- **Kull sessjoni** — ċiklu ta' ppjanar.
- **Kull 4–6 sessjonijiet** — irrevedu l-progress u aġġustaw il-kontenut.
- **Fl-aħħar** — evalwazzjoni finali u pjan għat-tagħlim fil-futur.

Il-koordinaturi jintroduċu l-qafas waqt it-taħriġ, jiċċekkjaw il-pjanijiet tas-sessjonijiet waqt il-monitoraġġ, u jiġbru eżempji ta' prattiki tajbin. Għandhom ukoll iħeġġu lill-mentors jużaw għodod adattati għall-mowbajl u għall-mentoring individwali (eż. WhatsApp, messaġġi bil-vuċi u indikazzjonijiet viżwali) li jirriflettu s-sejbiet tal-evalwazzjoni tal-proġett pilota.

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117

F. Sorsi

- **Illustrazzjonijiet tar-ritratti**: l-ebda ritratt ġeneriku bi drittijiet tal-awtur:

  https://www.shutterstock.com/search/mentor-session-planning

- **Repożitorju Online tal-Aħjar Prattiki tal-Proġett tLanguage Buddy**, bi 48 prattika u għodda nazzjonali u internazzjonali disponibbli: https://sites.google.com/symplexis.eu/l-buddy-repository/home

Co-funded by the European Union

Iffinanzjat mill-Unjoni Ewropea. Madankollu, il-fehmiet u l-opinjonijiet espressi huma dawk tal-awtur(i) biss u mhux neċessarjament jirriflettu dawk tal-Unjoni Ewropea jew tal-Aġenzija Eżekuttiva Ewropea għall-Edukazzjoni u għall-Kultura (EACEA, European Education and Culture Executive Agency). La l-Unjoni Ewropea u lanqas l-EACEA ma jistgħu jinżammu responsabbli għalihom. Numru GA: 101141117